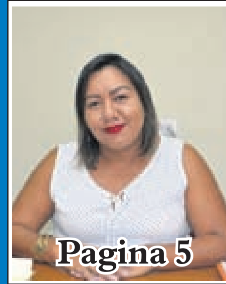
BONDIA® ARUBA

Diamars 27 di Augustus 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin


Pagina 5

Maria Carrasquilla di Fundacion di Hende Muhe den Dificultad:
'Ta comproba cu Aruba tin un problema hopi grandi cu abuso domestico'

16 compania interesa den instituto coreccional nobo


Pagina 3

- Minister Lampe a presenta buki na Papiamento
  Pagina 31
- Dokter culpabel di asesinato pa eutanasia
  Pagina 8
- Industria di bacoba den emergencia
  Pagina 7

Preparando pa horcan Dorian


Pagina 6



Pagina 19

Corsou sub-campeon Serie Mundial Little League

KvK na fabor di mantene sistema di sales tax estilo Mericano



ORANJESTAD – Presidente di Camara di Comercio di Aruba (KvK), Kawish Misier y tambe Randall Croes kende ta miembro di e directiva di e gremio comercial aki, a cualifica como positivo e reunion cu nan a sostene cu Minister di Finansa, Xiomara Ruiz-Maduro tocante reforma fiscal.

Pero muy specificamente riba e discusion cu KvK ta bin hibando riba e cobransa di BBO, cu mester sigui aparece riba e recibo. Tambe e posicion di gobierno pa kita e BBO for di e recibo, y mas bien laga na discrecion di e comerciante mes, si ta inclui of no e BBO directamente riba e prijs di e productonan cu nan ta bende na e consumidornan, of si nan mes ta dicidi di carg'e.

Aunke te ainda no a cay un decision final riba ambos posicion di parti di gobierno, KvK ta masha agradecido pa e reunion cu nan a sostene cu e mandatario. Di banda di KvK nan ta convenci cu e biaha aki si nan a logra convence gobierno riba e beneficionan pa comercio, pero tambe pa gobierno mes, pa sigui mustra e suma di BBO riba e recibo di pago. Ya cu e forma cu gobierno kier bin cune den su reforma fiscal ta hisa gasto cerca e comerciantenan y e ta complica e manera pa nan haci negoshi.

Misier a bisa cu esaki ta e prome reunion cu KvK ta sostene cu e mandatario di finansa e aña aki, y cu nan a wordo invita pa nan por bay mas den detaye riba e pro y contra di e BBO riba recibo. E posicion di KvK ta uno conoci y nan ta na fabor di sigui mantene e BBO riba e recibo. Den e caso aki, Randall Croes a bin splica den forma masha ilustrativo y elemental nan punto di bista.

Sales tax estilo Mericano
Despues cu e economista aki a pasa brevemente riba e sales tax di diferente pais, el a indica e motibo pakico KvK ta na fabor di mantene e sistema di sales tax al estilo di Merca. Un sistema no acumulativo cu KvK ta haya faborabel y posibel pa implementa na Aruba.

El a splica cu ta un forma senciyo pa comercio por haci negoshi, pero tambe pa gobierno por genera entrada. Te hasta facilita gobierno pa cambia facilmente, ya sea e tarifa di belasting riba diferente tipo di producto/servicio cu gobierno kier penalisa, por ehempel tabaco. Of tambe riba e diferente tipo di negoshi.

Den e reunion –segun Croes– KvK a presenta e diferente bentaha y nan a wordo scucha. "Nos ta contento di e oportunidad eynan" el a bisa. Nan a probecha pa trece esaki dilanti durante un conferencia di prensa ayera tardi, e punto oficial di KvK. Pues den henter e discusion di reforma fiscal, KvK como gremio comercial, tin un preferencia pa un modelo BBO na estilo di sales tax di Merca.

Igualmente den nomber di directiva di KvK, Croes a bisa cu nan kier pone bon cla cu comercio ta compronde cu gobierno tabatin mester di mas placa pa atende cu su gastonan. Tampoco nan no tabata contra e medidanan 'sumamente necesario' riba e circunstancia real, entre nan cu e refineria no a habri, y di otro banda a wordo realisa compromiso financiero cu ta genera gastonan y pago di interes riba proyectonan realisa.

"Nos sa cu mester di placa, pero loke nos ta pidi ta, laga nos cobra pa gobierno di un forma barata y simpel", el a bisa. Un forma cu –segun Croes– e cen por yega rapido den caha di gobierno, sin causa discusionnan legal, huridico, economico y financiero pa comercio.

Den conclusion, Croes a indica cu den e reunion ultimo cu nan tabatin cu minister di Finansa y Economia, tabatin bastante entendimento y el a mustra bon boluntad.

SKOA a introduci Havo Kans Klas

ORANJESTAD - Aña escolar (2019-2020) a caba di cuminsa, y e aña aki SKOA a cuminsa cu un idea nobo. E muchanan cu a bay MAVO y cu no a drenta HAVO scol, SKOA a cuminsa pa nan un proyecto na La Salle College cu nan a yam'e como Havo Kans Klas.

Directora di SKOA, Anuesca Baly, a splica cu normal un mucha cu no ta pasa su test di scol basico pa drenta Colegio Arubano of Colegio San Nicolas, e ta bay un MAVO. Si e mucha aki su cifra ta hopi bon den MAVO, e ta drenta Colegio.



Baly a base di su experiencia como docente pa 22 aña na Colegio Arubano, ta consciente cu e muchanan cu ta drenta di MAVO ta drenta basicamente cu un deficiencia debi cu e nivel di MAVO ta mas abou, mientras HAVO ta mas halto. E por a mira cu e muchanan cu ta den e di dos aña di ciclo basico na Colegio, ya caba tin un experticio cu e muchanan di MAVO tin'e, pero no completo.

Ta asina cu e aña aki SKOA a dicidi di tuma e iniciativa pa bin cu un HAVO Kans Klas caminda e muchanan cu a caba e prome aña di ciclo basico y kier drenta Colegio Arubano, ta haya e oportunidad pa bay den dje. El a aclaria cu solamente ta e muchanan di prome aña di HAVO,cu apesar cu ainda no a pasa e test, nan tin un HAVO schooladvies. Nan ta haya e oportunidad aki conhuntamente cu e otro alumnonan cu ta den mesun situacion.

E ta un manera pa stimula otro, pero tambe haya e conocemento adecuado. Na final di aña escolar aki (2019-2020) e muchanan aki lo tin e oportunidad, sea ta drenta un HAVO Colegio Arubano cu e experticio igual cu un mucha di ciclo basico uno, y cu ta bay over pa siglo basico dos na Colegio.
E iniciativa aki a pone e mayornan hopi entusiasma. E Havo Kans Klas tin su costo cune, debi cu SKOA mes a cumpra e bukinan. E ta un riesgo financiero pa SKOA, ya cu normalmente gobierno mester a paga pa e bukinan, pero esaki no tabata e caso e biaha aki. P'esey nan a core e risico aki, y logicamente e mayornan tin cu paga pa e material aki, ya cu e ta e manera pa duna oportunidad na e muchanan cu ta candidato potencial pa bay HAVO pa nan ta bon ekipa.

Minister Andin Bikker:

16 compania interesa den construccion di instituto penitenciario nobo

ORANJESTAD – Dialuna atardi a tuma luga un sesion di pregunta y contesta na Surfside Martina, y den presencia Minister di Husticia Andin Bikker. E encuentro ta relacion cu e proyecto pa construccion di un instituto penitenciario nobo. Aki ta caminda cu 16 compania cu a mustra interes, despues cu a publica e proceso di 'Request for Expression of Interest".

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica, e documento cu expertonan a prepara pa e proceso aki tabata suficiente cla unda a bin cu preguntanan al caso, mientras pa cierto punto tabatin mester di clarificacion. Minister Bikker ta hopi contento y gradicido pasobra esaki ta mustra cu tin interes enorme eyfo pa yuda pais Aruba yega na un facilidad nobo.

Pa loke ta e reto financiero esaki ta di compronde y importante pa keda mustra bon cla na e companianan y nan representante, cu na final di dia pais Aruba tin debenan cu a ser hereda. Aruba tin espacio pero e espacio nan no ta limita, pero conhuntamente kier yega na un solucion.

Ta sigui cu e speransa cu ta bay haya propuesta nan cu siguramente por yega na realisacion di un KIA nobo pesar di e cuadro financiero y e retonan cu pais Aruba ta pasando. Te dia cu e fecha final por presenta pa e propuesta na notario y esey ta habri ainda y tin espacio pa tin mas compania cu por uni na e grupo.

Pero mirando e 16 companianan cu a mustra interes, Minister Bikker ta hopi contento y satisfecho cu e interes mustra te awor aki. Minister Bikker ta spera cu pronto por yega na un instituto penitenciario nobo pa pais Aruba.





Minister Dangui Oduber:

'Mester tuma pasonan preventivo pa tin un salud adecua'



ORANJESTAD – Minister Dangui Oduber, como mandatario encarga salubridad publico ta kere fielmente den hiba un maneho basa riba prevencion.

Sin e salud adecua, dificilmente como persona bo ta haya e oportunidad pa logra algo. Pa e motibo aki, e ta esencial cu manera un comunidad, e mester ta parti di nos cultura pa tuma pasonan preventivo pa por tin un salud adecua. Esaki no solamente ta hiba na un miho calidad di bida, sino cu e ta yuda grandemente den reduci gastonan medico, cual no ta un secreto cu hopi gasto ta ser haci pa coregi problemanan cu ta bin como resultado di no hiba un bida saludabel.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica, ya caba casi den inicio di gobernacion, e mandatario a traha conhuntamente cu tur stakeholder riba un Plan Nacional di Prevencion. Pa haci e plan aki uno realisabel, pais Aruba a haya asistencia tecnico for di PAHO (Pan American Health Organization).

Sucu

Biba saludabel tin hopi factor, pero esun mas principal ta locual cu nos ta consumi (come y bebe). Mandatario Dangui Oduber ta splica cu den cuadro di prevencion, su persona ta haya cu ta di suma importancia pa conscientisa comunidad riba por ehempel e consumo di sucu y e efecto cu e tin riba salud.

Sucu ta un producto cu hopi lihe ta contribui na sobre peso y tambe na malesanan cronico. Tin estudionan hopi extenso haci cu ta demostra con esaki por causa cancer y hopi otro malesa mas. "E problema mas grandi ta cu sucu ta practicamente den tur cos cu nos ta come y bebe. Ta yega momento pa nos para keto y realisa kico nos ta alimenta nos curpa cune", Minister Dangui Oduber a expresa.

Segun e mandatario, e problema di sucu ta uno mundial y por mira con cada pais ta busca forma den combati esaki. Por mira con diferente pais a introduci un impuesto riba productonan di sucu y uza e entrada ey pa un fondo di conscientisacion. Na Inglatera tambe a pone un meta cerca productornan pa reduci 20% di sucu den nan productonan y asina por wak con hopi pais ta buscando modo di combati sucu como un dje causantenan mayor di problema di salud.

Oduber: "Na Aruba tambe e mester ta un discusion habri. E no ta bay pa kita productonan cu hopi di nos ta gusta, of pa castiga un persona pa duna su mes un treat. Ta trata aki den un desaroyo hopi negativo riba nos salud y bida diario, di cual cada un persona mester ta consciente y responsabel pa cu su mes."

Finalmente e minister a expresa cu lo sigui conhuntamente cu stakeholdernan den busca e miho maneranan pa prevencion ta parti di nos cultura, aportando asina na un Aruba mas saludabel.



BONDIA ARUBA

Comerciante Uni:

'Mester elimina e parti acumulativo y reduci pa alivia e consumido'



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa na Camara di Comercio, Comerciante Uni di Aruba a expresa nan mal contento tocante e maneho di kita impuesto riba e factura y a pidi pa tin siguransa di cambio den reforma fiscal.

John Chemaly, Director di Mango di Aruba den Caya Grandi, a bisa cu e atencion di comerciante den sector di retail, franchise y diferente marca renombra, ta pa locual ta e cambio di BBO, BAZV, BAVP cu mester inclui den e prijs di mercancia.

Chemaly ta bisa cu den bista di comerciante, e cambio ta trece dificultad y complicacion pa implementa, pasobra no ta considera cu diferente tipo di negoshi y areglo cu tin den existencia. Ta complica pa negoshi cu ta basa riba areglo di franchise, unda e areglo ta legal y defini, cu hurisdiccion no ta na Aruba, pero na e pais di origen, den su caso Spaña.

Segun e ta splica, tin franchise di fast food cu ta di Merca of Europa, anto e cambio ta dificil. Cambio di BBO, BAZV y BAVP lo trece cambio den contract, segun su 'experiencia, den traha cu compania grandi nada ta facil, specialmente cu contract legal'.

Nan ta haci nan esfuerso pa trece e cambionan segun dicta pa ley, pero ta dificulta mas ainda si gobierno trece cualkier cambio adicional. "Awo si papia di marca, tin cierto cosnan no por cambia of prohibi. E prijs di e producto ta determina den e contract legal."

Chemaly ta expresa cu pa cambia prijs ta imposibel pa e negociante, 'no por carga cu e costo aki'. E ta bisa cu kisas gobierno no ta compronde con negociacion ta, pero e ta dispuesto pa sinta y splica con tur cos ta hinca den otro, pa asina trece clarificacion den aspecto aki.

"Ta sumamente dificil pa esunnan cu tin negoshi di retail pa sobrevivi na Aruba. Mi kier pa hende compronde esey. Nos ta pidi pa gobierno reconsidera pa laga e BBO, BAVP, BAZV riba e recibo y mantene e belasting transparente, pa tur ciudadano wak kico nan ta pagando.

Director di Frasa, Francis Saladin, cu ta den e parti di comestibel wholesale, a informa cu producto a bira caro. El a bisa cu tin cu tene na cuenta cu Aruba ta un isla chikito cu ta importa 100% di cuminda, pa e motibo aki, cuminda ta caro.

Producto importante mester trece riba barco, container y avion. "E ta caro minando cu nos no ta exporta, pues un container ta bay bek bashi, anto esey ta haci'e mas caro cu un pais cu si ta importa y exporta producto den dje."

El a menciona otro punto cu ta sali caro ta cu na nivel internacional, Aruba ta chikito. Pa haya un prijs faborabel ta dificil compara cu un pais grandi cu ta cumpra miles di container di producto. "Mester ta contento cu nan ta abastece nos, pasobra nos ta chikito den mundo."

Saladin ta agrega cu ora gobierno a introduci BBO 3% na aña 2007, tabata un extra gasto cu mester a cobra e consumidor. Gobierno a haci un sistema acumulativo di impuesto 'un desaster total'.

E ta splica e parti acumulativo a trece un impacto for di e tempo ey cu consumidor tabata keha cu producto a bira caro. E proyecto di servicio di impuesto ta splica cu e consumidor ta paga indirectamente, 'claro cu impacto di e prijs di producto consumidor ta paga p'e'. E ta remarca cu no automaticamente mester tin BBO den e prijs, e comerciante por dicidi di tuma BBO pa su cuenta.

"No ta skirbi mester, pero por tum'e. Esey ta bay contra di Ministerio di Finanzas, cu ta papia di BBO, BAVP y BAZV ta un impuesto pa comerciante. E no ta, e por ta si e comerciante kier absorb'e. Tin algun cu por y otro cu no por", Saladin a informa.

Saladin ta bisa cu e maneho acumulativo ta cu gobierno ta cobra invoerrecht ora cu e producto drenta cu barco, na momento cu bende e producto y na momento cu supermercado bende. E ta considera cu gobierno mester elimina e parti acumulativo y reduci esaki, pa asina alivia e consumido cu prijs mas economico.

Pa e motibo ey hende ta keha cu prijs di producto ta caro. "Gobierno mes ta gana mas placa cu e propio comerciante. Si mi compara loke mi ta gana pa caha di galiña, Gobierno ta gana mas cu mi cu ta e groothandel. Claro cu e consumido ta keha cu producto a bira caro, pasobra ta abuso completo cu tin na momento 3 (18%) biaha cu gobierno ta cobra riba dje."

Pa locual ta trata prijs di gasolin cu ta subi, e ta bisa cu gasolin ta un gasto operacional. Anto no ta un cu ta prijs stabiel. E ta keda subi y bah,a pero ta keda un gasto operativo. Sinembargo, e ta bisa cu por ta posibel cu tin comerciante ta abusa di e prijs. Pero den kostprijs, no ta inclui gasolin.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Maria Carrasquilla di Fundacion di Hende Muhe den Dificultad:

'Ta comproba cu Aruba tin un problema hopi grandi cu abuso domestico'

ORANJESTAD – Trabou social ta un profesion basa den practica y cu disciplina academico cu ta promove cambio y desaroyo social. E principionan di husticia social, derechonan humano, responsabilidad colectivo, respet y diversidad ta fundamental pa realisa trabou social.



Bon Dia Aruba a tene un entrevista special cu Maria Carrasquilla, kende ta trahado social na e Fundacion Hende Muhe den Dificultad. El a splica cu desde cu e tabata chikito el a gusta yuda hende, semper a traha cu hobennan y cu kleuter schoolnan y ora el a cuminsa traha den e fundacion shete aña pasa, esaki tabata un reto, pa motibo cu e no tabata traha cu un grupo asina.
Na comienso el a expresa cu tabata dificil pa compronde e comportacion, pakico e personanan cu ta wordo maltrata ta bay bek den e mesun situacion, pakico nan no ta wak e peliger of e dañonan cu ta haci pa nan yiunan y pa nan mes.

Semper e tabata puntra su mes, con mi por yega na e personanan aki? Con un persona por habri pa nos pa conta nan situacion y tambe con e por compronde nan pa duna e confiansa pa nan por papia. El a manifesta cu esey tabata un parti cu e trahado social tin cu compronde di e trabou ey, pa motibo cu no ta un muhe cu a wordo maltrata, nan ta varios, lastimamente.

"E maltrato riba su mes, ta hopi complica pa bo por comprende, p'esey ainda tin hende den nos sociedad cu ta husga", el a señala. Di mesun manera, el a sigura cu cada persona cu a wordo maltrata ta siña e trahado social kico ta e marca y e dañonan cu un persona ta haya for di e situacion. Tambe tin cu ripara e comportacion di e muchanan involucra.

Maltrato pa hende muhe no ta causa daño emocional so. Carrasquilla a splica cu e personanan tambe ta sufri daño fisico, dolor di cabes, presion halto, cabes ta draai por ehempel y esey no ta normal.

El a acepta cu su trabou ta afecta su bida emocionalmente, fisicamente, laboralmente, no por eherce e trabou aki di manera normal, e persona por haci'e, pero e rendimento ta baha y tur esey el a ripara durante su carera. Pero el a firma cu esey tambe ta cosnan cu nan mester siña como trahado social.

El a comenta cu na su trabou tabatin casonan cu tabata 'hopi erg' y cu ta pega den su bida personal, pa motibo cu segun el a sigura, 'eynan bo ta wak con leu un agresion y e maltrato por a yega' y a trece dilanti e caso di e rumannan Richandroh y Eugene, cu a 'touch' henter e comunidad.

"E comunidad no ta conscsiente cu un pusha mes of un mal sla por mata bo." Ora un persona tin asina rabia, ni un hende sa kico e ta capaz di haci y esey ta e parti unda ta bisa cu tur hende por rabia, pero con e rabia aki ta sigui, na unda e rabia ta bay hiba nan.
Carrasquilla a informa cu actualmente na e fundacion tin 115 caso di maltrato den parti ambulante cu ta ricibi e ayudo y guia. Den cas di refugio, cu ta casonan mas fuerte, nan tin 22 persona cu nan yiunan.



Di mesun manera el a bisa cu tin caso cu e mesun mama ta yama pa su yiu cu ta sufri di maltrato y informa con nan por yuda. Eynan mes ta sugeri pa papia cu e persona pa haya guia y bay cerca e fundacion.

Cu casonan asina, ta comproba cu Aruba tin un problema hopi grandi cu casonan di abuso domestico. Un desaroyo positivo ta cu e personanan cada dia ta papia mas y nan ta bisa cu tin un problema, pero tambe ta e parti malo cu pa via di e cifranan ta demostra cu e problema t'ey y ta grandi.

Pa finalisa, Carrasquilla a señala cu e ciudadanonan mester ripara cu agresion no ta bon. E fundacion semper ta den campaña pa ripiti, pa recorda e hendenan mediante testimonio cu por mira cu ta existi un victima, un agresor, cu esaki tin un prijs y cada un mester di ayudo, tanto e victimanan, e agresor y e muchanan.

Isla Ariba preparando pa tormenta tropical Dorian

SAN JUAN (AP) — Gran parti di Barbados a shut down ayera mientras tormenta tropical Dorian ta acerca e region y gana forsa, menasando pa converti den un horcan chikito, cual pronostico ta bisa por afecta e islanan nort Windward y Puerto Rico den proximo dianan.



Prome Minister, Mia Mottley a cera scol y oficina di gobierno na Barbados, advertiendo hende pa keda paden. "Ora bo ta morto, bo ta morto", el a bisa den un discurso televisa diadomingo. "Keda paden y sosega."

Centro di Horcan Nacional Mericano a manda advertencia di horcan pa St. Lucia y di tormenta tropical pa Barbados, Martinique, St. Lucia y St. Vincent y Grenadines. Tambe a duna advertencia di tormenta tropical pa Dominica, Grenada, Saba y St. Eustatius. Ta spera cu e tormenta lo basha yobida di 8 pa 20cm na Barbados y islanan cercano.

Na St. Lucia, Prome Minister Allen Chastanet a anuncia cu tur cos riba e isla di 179mil habitante lo ta shut down pa 4pm awe, cu e horcan spera pa alrededor di 2am diamars. "Nos ta preparando pa lo pio", el a bisa.

Mientras tanto, na Barbados, hopi di e 285mil habitante a sigui advertencia di gobierno, incluyendo Fitz Bostic, doño di Rest Haven Beach Cottages. El a bisa cu e ta prepara en caso cu oficialnan corta coriente y servicionan di utilities manera nan a haci cu tormentanan anterior. "Nos mester ta cauteloso", el a bisa.

Na Puerto Rico, teritorio Mericano, centenares di hende ta yenando supermercado y stacion di gasolin pa prepara pa Dorian, cumprando cuminda, awa y generador, entre otro necesidadnan. Hopi ta preocupa pa falta di coriente y yobida fuerte den un isla cu ainda ta luchando pa recupera di horcan Maria, cual a suta e isla casi dos aña atras.

Pronostico ta bisa e tormenta por pasa Puerto Rico diaranson y acerca Republica Dominicana anochi e mesun dia.

Brasil ta desplega operativo militar grandi pa combati candela

AMAZON (Infobae) – Brasil a desplega diadomingo pasa dos avion Hércules C-130 den un operativo militar fuerte pa paga e candelanan cu ta destrosa varios parti di Amazon, mientras protestanan nobo a ser anuncia contra Presidente Jair Bolsonaro, pa su gestion den e pio candelanan produci durante añanan den e mayor selva tropical di mundo.

Diabierna y diasabra pasa a declara 1.130 candela nobo, segun Instituto Nacional di Investigacion Espacial (INPE) di Brasil. Mayoria di nan tin luga den e cuenca di e riu Amazonas.

Huma fuerte tabata cubri e ciudad di Porto Velho na estado di Rondonia, unda Ministerio di Defensa a indica cu e avionnan a cuminsa basha miles di liter di awa riba e candela, cu a aumenta den ultimo oranan.

E candela a destrosa areanan di e region frontera cu Bolivia y a provoca un huma fuerte cu ta aumenta e contaminacion den e hanchura di Amazon, tesoro ecologico di 5.5 miyon di kilometer2 bou menasa.

E zona selvatico ta conta cu 43.000 milita, cu den forma permanente ta na disposicion di paga e candelanan. Centenares di bombero a dirigi diadomingo pasa pa Porto Velho pa yuda paga e candela.

Expertonan ta afirma cu e deforestacion durante e temporada di secura ta pa terenonan cultibabel y cu e problema a bira pio e aña aki.

Lidernan di e potencia mundial, cu a reuni na e cumbre G7, a acorda pa yuda e paisnan mas afecta pa e candela 'lo mas rapido posibel', presidente Frances, Emmanuel Macron a manifesta diadomingo pasa.



Nicaragua: Alcalde opositor exilia na Costa Rica pa motibo di siguridad



MULUKUKU (Infobae/ LaPrensa) – Alcalde di municipio Nicaragueño di Mulukuku, Apolonio Fargas, ken a permanece diesun luna den prizon pa via di e protestanan contra e gobierno di Daniel Ortega, ta exilia na Costa Rica pa motibo di siguridad, segun diadomingo pasa e Comision Permanente di Derechonan Humano (CPDH) a informa.

E ONG a confirma cu e alcalde a bay despues cu polis nacional a drenta den Alcaldia di Mulukuku, na e Caribe di Nicaragua y su residencia.

E asesor legal di CPDH, Pablo Cuevas, a bisa pa periodistanan cu e alcalde a dicidi di busca refugio na Costa Rica despues cu polis nacional dos siman pasa a ocupa mediante uzo di forsa e Alcaldia cu e tabata administra.

Un aña pasa, Polis a detene e alcalde cu tabata diesun luna den prizon y a acus'e di pertenece pa un grupo 'terorista' cu a ataca un delegacion policial durante e protestanan contra Ortega.

Fargas a ser acusa pa Ministerio Publico di delito di terorismo, asesinato, secuestro, hortamento cu intimidacion, y lesion grave contra cinco oficial di polis, pero a ser libera mei pasa bou un polemico Ley di Amnistia.

Segun Polis, e alcalde opositor ta un di e autornan intelectual y material di e atake pa e delegacion policial di e comunidad Sislao Paraska-Pueblo Nuevo, na Mulukuku, cu ta 247 kilometer di Managua, e dia 11 di juni di 2018 den e cual 3 polis y un civil a muri.

Guatemala: Mas di 6 mil na Mexico wardando asilo di Merca

CIUDAD DE GUATEMALA (prensalibre.com) – Miles di Guatemalteco a wordo manda bek na ciudad fronteriso cu Mexico despues di a solicita asilo na Merca, como parti di e Protocol di Proteccion di migrante (PPM), politica miho conoci como 'Keda na Mexico'.



Segun dato di e iniciativa Trac Immigration, cu ta compila informacion di corte di migracion Mericano desde januari te cu dia 30 di juni ultimo, 14,152 solicitante di asilo di Centro America a ser manda bek na Mexico, di cual 6,125 ta di Guatemala, esta 43.28%.

Asina, a pesar cu e caravana di migrante tabata principalmente consisti di Hondureño, ta e Guatemalteconan ta esnan cu mas a solicita asilo. A manda mayoria di nan bek despues cu tres Corte a scucha nan, esun di El Paso, Texas cu 2,474; Calexico cu 1,957; y San Diego, cu 1,657, e ultimo dos ciudad den estado di California.

Di e cifra ey ta e gran cantidad di Guatemalteco cu ta permanece den ciudadnan Mexicano fronteriso cu Merca, principalmente na Ciudad Juarez, Chihuahua, cu ta limita cu El Paso, como tambe Mexicali y Tijuana, ambos na Baja California cu ta limita cu El Paso y San Diego, respectivamente.

Di e total di Guatemalteco, 4,937 ainda tabata warda nan prome audiencia te cu juni, y 6,059 no tabatin representacion legal.

Industria di bacoba den alerta pa malesa cu a yega Colombia



LA GUAJIRA (AP) — Un malesa cu ta caba cu cultivo di bacoba a haci su yegada, temi pa largo, na America Latino, e exportado mas grandi di e cultivo. Esaki ta trece bek preocupacion tocante e dependencia di mercado global riba un tipo unico di bacoba, e Cavendish, conoci pa su durabilidad durante transporte.

Pa añanan, cientificonan a bisa cu companianan grandi di bacoba manera Chiquita y Dole eventualmente lo mester haya variedad nobo di e fruta, mientras e malesa a plama na Asia y otro luganan. E luna aki, e fungus a ser confirma na Colombia, un di e mayor exportadornan na America Latino, pa locual oficialnan den e pais a declara estado di emergencia.

Trahadonan den industria bananero ta bisa cu esaki ta mas prueba cu e dianan di Cavendish ta conta, pero cu ainda tin tempo pa busca alternativa.

Mientras tur sorto di bacoba ta cultiva rond mundo pa consumo domestico, esunnan exporta pa Merca y Union Europeo ta mas tanto Cavendish. Por parce straño cu mercado di bacoba lo mara su fortuna na un variedad unico, pero produccion masivo di un sorto ta un manera pa tene costo abou, cual tambe ta haci bacoba ampliamente disponibel. Bacoba ta dificil pa cultiva, y haya variedad cu ta bon pa comercio global no ta facil. Cavendish por sobrevivi e biahe di clima calido na supermercado leu, sin bira hecho mucho lihe.

Sinembargo, historia a demostra e riesgo di depende riba un variedad unico di bacoba. No hopi tempo atras, e mercado global tabata domina pa e variedad Gros Michel, conoci como Big Mike. Expertonan ta bisa cu e tabata mas facil ainda pa transporta cu Cavendish, y mas zoet. Pero el a wordo masacra den añanan 1950 pa un variedad anterior di e malesa cu awo ta afectando Cavendish.

E biaha aki, no tin un backup obvio.

Na Colombia, ta tumando medidanan special pa stop e malesa di plama, incluyendo control sanitario na entrada di plantacion, y cera caminda unda truck biahando entre plantacion di bacoba y hafnan ta desinfecta pa trahadonan di gobierno.

E fungus ta biaha den particulanan chikito di suela cu ta pega na taira, ekipo di cultivo of sapato di trahadonan. Na Colombia, plantadonan ta teme cu ladronnan cu ta drenta plantacion pa horta bacoba por accidentalmente transmiti e malesa. Algun plantacion tin tiki siguridad y ta separa pa hekinan chikito. E situacion a pone Polis y Militar aumenta nan presencia den plantacion di bacoba desde cu a detecta e malesa.

Dokter den caso di eutanasia culpabel di asesinato



DEN HAAG (DutchNews.nl) – Un dokter cu a realisa eutanasia riba un pashent cu demencia severo mester ser declara culpabel di asesinato, pero no a ricibi ningun castigo, esaki departamento di Ministerio Publico a bisa dialuna den e huicio di e dokter na Den Haag. Mientras cu no tin ningun duda di e bon intencion di e dokter, e señora mester tabata mas proactivo den papia cu e pashent tocante su deseo di muri, Fiscal a bisa den Corte.

E caso ta e prome di su tipo na Hulanda, ta centra riba un señora di 74 aña di edad cu a redacta un testament vital algun aña prome di su admision na su hogar di anciano y a declara regularmente cu e kier muri. "Esaki ta un caso cu a afecta full e pais y cu a dividi e pais", e Fiscal a bisa. E dokter a bisa den Corte cu e señora a papia cu su persona tres biaha tocante su deseo pa muri, pero no tocante su testament di bida pa motibo cu e no por a corda nada di esaki.

Su memoria na corto y largo plaso a ser afecta y e no ta ni reconoce su casa mas, e dokter a bisa. E yiu muhe di e señora a duna un declaracion por escrito na Corte cu e no tabatin duda cu su mama tabata desea di muri. "E dokter a libera mi mama di e prizon mental cu el a caba aden", e comunicado a bisa. Eutanasia pa personanan cu demencia severo ta raro y aña pasa dos caso a ser reporta.

Un total di 144 persona kende a haya nan mes den e prome etapanan di e enfermedad a ricibi eutanasia, den comparacion cu 12 un decada pasa. Eutanasia ta legal na Hulanda bou condicionnan stricto. Por ehempel, e pashent mester ta sufriendo di un dolor insoportabel y e dokter mester ta convenci cu e ta tumando un decision informa (informed choice). Tambe ta rekeri e opinion di un di dos dokter.
Desde cu e legislacion keda introduci na 2002, tin un serie di caso controversial, incluyendo un muhe cu a sufri di Tinnitus grave y un Alcoholico grave.

Dokter acusa den un di dos caso di abuso sexual cu pashent



LIMBURG (DutchNews.nl) - Autoridad a aresta un dokter di cas di Brunssum na Limburg, kende ta sospechoso di abusa sexualmente di un pashent, e corant local De Limburger a raporta. E dokter en cuestion a ser acusa di tene relacionnan sexual no desea cu otro pashent aña pasa, pero e Hues a bisa cu, den e caso aki, no tabatin suficiente prueba di abuso.

Durante e huicio, e dokter a bisa cu e pashent a haci movecion na su persona y e no mester a responde na esaki. Ministerio Publico a exigi un sentencia di 18 luna, a apela contra e veredicto.
E caso actual ta involucra un otro pashent, De Limburger a informa. Ministerio publico no kier a duna comentario.

Edificionan gubernamental cu extra proteccion despues di candela



WILLEMSTAD – Gobierno a desplega siguridad adicional na institucionnan gubernamental despues di e candela na e oficina di impuesto. No ta asumi cu e candela tabata uno intencionalmente haci, pero e otro edificionan cu informacion specifico lo ta mas protegi.

Durante oranan di marduga, diahuebs ultimo, un candela a tuma luga den oficina di impuesto na Regentesselaan. Brandweer a yega na e sitio, pero no por a evita cu un gran parti di e prome piso a kima.

Minister di Finanzas, Kenneth Gijsbertha a bisa durante un conferencia di prensa cu no mester supone cu tabata un candela provoca, a pesar cu a scucha bang fuerte prome cu e candela. Segun Gijsbertha vigilancia na otro edificionan gubernamental lo ser intensifica.

Hopi famia no por cumpra articulonan escolar





WILLEMSTAD – E aña escolar nobo a cuminsa y ta parce cu atrobe tin bastante famianan cu urgentemente mester di ayudo pa cumpra articulo escolar. “ Mi nieto ainda no a bay scol pa motibo cu e no tin pen, potlood, map y keds”, un wela C. cu ta cuida su dos nietonan.

E wela mes no tin trabou y no tin suficiente placa pa cumpra tur articulo di scol. Mientras tanto el a ricibi ayudo pero esaki no ta suficiente. E mayo tin 16 aña y ta nenga di bay scol pa motibo cu ainda e no tin tur cos. Cada comienso di aña escolar ta un lucha pa hopi famia. E mayornan ta ricibi ayudo di gobierno tambe di numeroso iniciativanan priva. Pero e aña aki ta parce cu tin mas necesidadnan nobo.

Di e echo e situacion ta ainda mas alarmante, Antonieta Dap-Pieters di e fundacion Dune un Chèns a bisa. “ Hopi persona ta perdiendo nan trabounan awo”. Pero e costo di bida ta continua aumenta y esaki ta haci cu e ta bira mas dificil pa e famianan por yega fin di luna.

Pero tambe señala cu tin mucho mas ayudo den e ultimo añanan y pa e motibo aki tin personanan cu ta abusa di dje. “ Mester bin mas structura den e presentacion di ayudo pa evita abuso”.

E centro di orientacion SIGE tambe ta distribui articulonan escolar. Tambe nan a nota cu e necesidad ta mas grandi, Ruthmila Obispo a bisa. “Prome nos ta cuminsa cu un grupo di 100 pa 150 mucha. Awo nos ta papia di entre cuater cien pa cinco cien mucha”

Tambe el a señala cu tin dudanan den sociedad tocante e utilidad pa motibo cu personanan ta puntra si e famianan ta tuma e decisionnan financiero corecto. “ Nos a filtra e muchanan nos mes y por ehempel, nos ta haya pa referi nan na un trahado social na scol. Pero ciertamente tin casonan dudoso na unda cu mayornan tin prioridadnan kiboca. Pero tin cu guianan. E muchanan no por ta victima di esaki”.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR
Apt. na Tanki Leendert pa 2persona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un apartamento pa huur sin mueble, mi tin tur cos, pa un Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent
trailer 2 habitaciones y 1 baño en Santa Cruz para mas información yama
Tel. 5927934

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

Ta Huur
Apartamento na Pch
Afl. 800 plus deposito
Incl. Cable, fridge y stove
Tel. 5671462/5640331

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop
Woonhuis plus Omheining 2slaapkamer, 1badkamer keuken/woonkamer voor/acherporch Babijn 1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament 1of 2 personen slaapkamer met airco inverter ongemeubileerd 1000,- p/m gemuebileerd 1200,- p/m excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR
1 Apartment full muebla cu airco incluye gas, awa, elect. Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per 1 september. Por yama
Tel. 592 0061

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
Cel. 597 7815

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
camber pa 1 persona, muebla pa Fls.475 pa luna, por drenta mesora. Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR
Apartment full muebla 2 camber, sala-comedor y cushina. Area di Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

‘Bon dia yen di alegria’



ORANJESTAD - Shonnan tur, un bon y feliz siman nobo colma cu salud y alegria ! Sperando cu boso nan tambe a gosa di boso dushi fin di siman, aunke tur dia ta un dushi dia y dushi momento pa celebra bida den y cu famia y amigonan. Den e fin di siman aki, Lady Ruth a compaña su amiga poeta artista pintor Laureen Eman , kende cu e team di Bazrrr ta den full preparacion cu e ultimo tokenan pa su Solo Expo bou di e capa di “Creation”, un coleccion di cuadranan di tur color, expresando y reflehando cosnan bunita di nos creacion y naturalesa. Set up di un expo ta tuma hopi tempo, pasobra bo kier pa tur cos ta nechi y bunita hinca den otro.

Y sigur e secuencia di e cuadranan pa conta su storia. Manera hopi di boso por a lesa caba y wak na television den noticia, e apertura di e bunita exposicion aki ta diaranson dia 28 di augustus 2019 pa den careda di 6pm di atardi na e luga BAZRRR, den curason di Oranjestad, caminda antes tawata Sport Caribe, net na banda unda tawata La Linda di mucha antes, awel, na e otro banda di caminda. Bazrr ta un galeria y un coffeehouse por bisa, cu su dushi hapjesnan y juicenan fresco di entre otro lamunchi etc. pero tambe biña y mas. Nan ta bende cuadranan y hopi cos mas di arte. Nan tin tayer tocante moda y hopi mas. Josie y su team ta haci nan best pa laga tur hende sinti nan mes na cas.

E luga mes ta un obra di arte riba su mes. Imagina bo awor cu bo por admira y inspira cu tur e bunita obranan di arte di e artista multifacetico Laureen Eman. Laureen ta conoci pa su talentonan tambe di skirbi poema, quotes, y versjenan bunita cu ta acompaña su obranan di arte.

Laureen sa canta y baila y tambe toca piano masha bunita mes, su talentonan natural . Pero e cos cu e ta haci mas bunita, segun Lady Ruth, ta pinta su cuadranan impactante. Cuadranan cu ta papia cu bo curason inspira.

Tur hende ta bon bini pa bin wak y admira su cuadranan for di dia 29 di augustus te 7 di September. E diaranson dia 28 di augustus ta pa invitadonan special di curason cu tambe ta amantenan di arte. Papiando di arte, dia 4 di september awor 7pm anochi lo bay tin e ultimo Poetry Night pa e aña aki y e lo ta den BAZRRR, net un bon ocasion pa coleganan poeta escritor admira e bunita obranan di arte di e artista Laureen Eman. E ta bay ta den un tremendo dushi ambiente di arte y mas arte. Basha Foundation ta bay tuma un break despues di esaki y prepara pa cuminsa bek otro aña. Tempo sa pasa lihe y fin di aña tur hende ta ocupa cu nan mesun cosnan y asina poetanan tambe por reflecciona un crenchi riba nan skirbimento. Imagina bo un palo , pinta pa Laureen mes, como background pa colga mas obranan di arte di dje, cu tur sorto di arte den dje, manera un kerstboom den zomer cu ta alegra bo curason cu colornan di bida. Creation of Creacion ta su tema den su obranan e biaha aki y cada un ta diferente y unico cu su certificado di ta un obra original, autentico y unico.



Nos ta topa boso anto na BAZRRR, 28 augustus of durante e dianan te 7 di september , na unda e artista Laureen mes lo t’ey entre 4 y 8or di anochi durante henter e siman di exposicion. Danki di antemano pa boso bishita di curason !
Pasa un dushi dia yen di alegria y un bon siman cu amor , paz y inspiracion !!!



Maria Jose Groot:

‘Turismo nos pasado, nos presente y nos futuro’ parti (1)

ORANJESTAD - A mi ta puntra mi mes kico ta aporta un oficina di ATA na San Nicolas, ta un gasto no necesario , San Nicolas no tin mester todo lo contrario, San Nicolas mester di AHATA, ta e organo ey cu tin den como miembro, tur compania di tour na Aruba y cu por reuni cu nan y pidi pa traha pakete di tour cu ta inclui, centro di San Nicolas como centro cultural, bida nocturna pa soltero y restaurant di cuminda local.

Pa mas cu 10 aña a mi lo papia over di comparti cu San Nicolas e mesun suceso cu Oranjestad tin cerca turismo. Un punto hopi positivo ta cu tur museo mester habri su porta na San Nicolas, como centro cultural.
Ban pidi na tur companianan di tour pa inclui den su tour pa baby beach un stop den centro cultural di San Nicolas, atraccion special na museo di carnaval na unda e turista por bisti un paña di carnaval pa U$D5 of U$D10 dollar y un bailarin cu ta siña nan con pa baila (ehemplo: show cada 3 ora pa cu e compania di tour por inclui den nan pakete) riba e pakete inclui e costo pa e museo di carnaval. Comercio de Oranjestad ta cera 6pm , y comercio di San Nicolas por keda habri te cu 10pm, lo bira atractivo pa trahado cu no tin tempo pa haci su compra den playa, asina nan tin otro manera di haci su compra ,y trece un entrada pa comercio di San Nicolas .
Esun cu tin hopi espacio den nan cas y por huur camber ,pa turista cu no por paga hopi placa, esey ta un manera pa inclui y trece placa extra pa pueblo di San Nicolas, ta un turismo cu no a wordo explora. E gasto cu gobierno pasa a haci cu renobacion di caya Betico Croes tawata suficiente pa drecha 4 biaha San Nicolas y caya principal sin kibra diferente comercio local, lagando hopi di nos pueblo sin trabou.

Pareha a topa homber cu a estafanan miles di florin algun aña atras

ORANJESTAD - Un pareha menos cu 2 aña pasa a biba den trauma di nan bida door di un homber cu a priminti di yuda nan cu algun cos, y esaki a hit e pareha mas cu 5 mil florin.

Pero ora a busca paradero di e homber yam'e no por a hay'e nunca, pero si nan a keda corda e homber su cara. Y na un restaurant na De La Sallestraat e señora a reconoce e homber y nan a bay pe di biaha. Polis a presenta di biaha e señora a duna di conoce cu e homber a estafanan mas cu 5 mil florin menos cu 2 aña pasa y nan ta contento di a top'e awe, polis a tuma dato y a conseha e pareha pa bay departamento di recherche pa entrega denuncia di e caso aki.





Dos auto a dal basta duro contra otro na crusada mondi fierno









MONDI FIERNO - Na e crusada di mondi fierno diadomingo durante oranan di anochi laat, a sosode un accidente na unda cu un pickup a subi e crusada y no a duna preferencia na e nissan march biniendo for di zuid.

E impacto tabata basta fuerte cu a laga ambos auto kibra, un persona tabata sinti dolor na curpa, pero no tabata desea asistencia di ambulance. Polis a notifica pa DOW presenta debi na basta azeta riba caminda. Takelwagen a logra kita e autonan for di caminda.

Turista a hinca UTV den lama pa laba esaki





SAN NICOLAS – Un persona atento a capta con algun turista cu UTV banda di Rodgers Beach y a hinca nan den lama pa laba esaki. Patruya di San Nicolas a presenta di biaha na e sitio y a topa cu e Utvnan ainda y tabata muha cu ta indica cu e turista a hinca esakinan den awa. Polis a hala nan atencion debidamente pa splica nan cu esaki no ta permitibel.

Departamento di Bureau City Inspector lo drenta era di digitalisacion

ORANJESTAD – Cuminsando dia 1 di october proximo, Bureau City Inspector lo drenta un era nobo, completamente digitalisa.

E meta di digitalisacion cerca BCI ta pa facilita nan trabou, di manera cu lo por soluciona problemanan di un forma mas eficiente, y comunidad di Aruba por ricibi ayudo mas lihe, segun un comunicado di prensa.
E sistema nobo cu lo implementa october proximo yama DECOS, y siman pasa e trahadonan a ricibi un splicacion di e sistema aki for di bureau di minister Otmar Oduber.
E digitalisacion lo tin como consecuencia cu casi tur hard copy lo keda elimina, di e forma aki tambe contribuyendo na eficiencia. Segun e comunicado, e departamento a keda satisfecho cu e cambio cu lo bay implementa.









Departamento di Defensa di Hulanda cu interes pa recluta hoben Arubiano

ORANJESTAD – Minister Glenbert Croes a reuni cu Seargant-major Elvis Manuela, Sra. Myrna van der Kaap y Sr. Stanley Nooitmeer di Ministerio di Defensa Hulandes. E ministerio Hulandes a expresa interes pa traha hunto cu Aruba pa recluta hoben cu tin interes den un carera den Defensa di Reino.



Segun un comunicado di prensa, a pesar cu minister di Asunto Social, Glenbert Croes su mision na Hulanda ta pa presenta su reportahe riba e crisis plan social, den su opinion oportunidadnan laboral ta bay man den man cu desaroyo social. E titular di Asunto Social y Labor a expresa su apoyo total na Ministerio di Defensa di Hulanda, cu kier traha cu Aruba riba reclutacion di hobennan entre 16 aña y 27 aña di edad cu tin interes di sigui un carera den Defensa di Reino, ya sea den Marina, Forsa Aereo, Ehercito of Marechaussee.

Esaki ta un gran oportunidad por ehempel pa esunnan cu no a logra termina un scol of un estudio, pero cu sigur kier inverti den nan futuro. Tambe pa esun cu kier un trabou cu ta ofrece tremendo prospecto y condicionnan laboral.

Hasta cu si bo ta gradua profesionalmente pero ainda tin interes pa sigui desaroya bo mes. Pa tur hende cu tin interes, Defensa di Reino ta ofrece un tremendo oportunidad pa inverti den futuro y sigui desaroya bo mes, segun e comunicado. Fin di october, Ministerio di Asunto Social y Labor lo presenta su 'jobfair' pa tur hoben cu kier un carera den Defensa, cu lo kier un di dos oportunidad den bida of cu simplemente kier sigui desaroya su mes profesionalmente.

"Nos ta bay traha di cerca cu Ministerio di Defensa di Hulanda den e proyecto piloto: 'Werven in het West', pa duna nos hobennan di Aruba e oportunidad na Hulanda cu posibel careranan den Defensa di Reino", Croes a expresa.



BONDIA ARUBA

Trump ta afirma negociacion comercial serio cu China



FRANCIA (AP) – Lagando un banda preocupacion di instabilidad economico global, Presidente Mericano, Donald Trump ayera a defende e manera con e ta purbando di logra un acuerdo cu China, bisando cu ta e manera cu a traha p'e den negoshi.

Trump a wordo reta pa e estilo di negocia, den cual e ta elogia Presidente Chines, Xi Jinping, un dia, y e proximo ta dun'e castigo. Aliadonan ta kehando cu esey ta contribui na problema cu instabilidad pa nan y otro nacion, segun un pregunta durante un conferencia di prensa cerando e participacion di Trump den cumbre G7. "Sorry, asina mi ta haci negoshi", Trump a contesta.

Bou presion pa un negociacion sin fruto, Trump a bisa cu su negociantenan di comercio a ricibi 'dos hopi bon' yamada di China – segun Trump, un señal cu China ta serio pa logra un acuerdo comercial.

"Nos ta kere nos ta bay yega acuerdo, awo nos ta tratando termino adecua. Nan ta compronde y nos ta compronde", Trump a bisa.
Sinembargo, Vocero di Ministerio di Exterior di China, Geng Shuang a bisa cu e 'no a tende di e yamadanan menciona pa Merca'.

Trump tambe a bisa cu ta prome biaha cu e ta wak cu nan kier tin un acuerdo y ta kere esey ta un stap positivo.

Presidente Frances, Emmanuel Macron, anfitrion di e cumbre cu a compaña Trump na e conferencia di prensa, a bisa cu e situacion a crea incertidumbre economico y a urgi ambos banda pa yega na un acuerdo. "Locual ta malo pa economia global ta incertidumbre", Macron a bisa, papiando na Ingles. "Mas pronto yega na un acuerdo, mas pronto incertidumbre lo caba."

Forsa aereo Israeli ta ataca base Palestino

LIBANON (AP) – Forsa aereo di Israel a ataca un base Palestino na Libanon, cerca di e frontera cu Siria dialuna trempan. Tension den medio Oriente ta aumentando, segun Agencia Nacional di noticia di Lebanon.

President di Libanon, Michel Aoun a bisa Coordinador Special di Nacionnan Uni (UN), Jan Kubis, cu e atake ta viola resolucion di conseho di siguridad di UN cu a pone fin na e guera di 2006 entre Israel y Hezbollah. "Loke a sosode ta un declaracion di guera y ta duna nos derecho pa defende nos independencia y siguridad di nos tera. Nos ta busca pas y no guera", Aoun a bisa.



E atake a sosode un dia despues cu un drone di Israel a crash den teritorio di militante Libanes, Hezbola, zuid di Beruit, mientras otro tambe a explota cerca. E informe di agencia noticiero estatal di Libanon a bisa cu tin 3 atake a sosode cu diferencia di minuut.

Nan tabatin como obhetivo tres base di grupo di respaldo pa Siria, conoci como 'Popular Front for the liberation of Palestine' comando general a bisa. Abu Wael Issam, trahado di grupo Palestino na Libanon, a bisa AP cu e atake no a costa bida di victima.
El a acusa Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu, di uza atake pa aumenta su credencial prome cu eleccion parlamentario na Israel. Un declaracion di e grupo ta bisa cu e 'agresion Zionista' no lo stop nan grupo y nan aliado.

No tin comentario di Israel. E atake aereo di Israel contra fraccion Palestino na Libanon ta straño pa nan den ultimo añanan. Lider di Hezbollah, Hassan Nasrallah, a bisa cu su grupo lo enfrenta y tira abou tur drone di Israel cu drenta den teritorio aereo di Libanon di awo pa dilanti, aumentando e potencial di conflicto pa e tension regional.

Nasrallah tambe a priminti di tuma represalia pa un atake aereo di Israel paden di Siria, cu a tuma luga diasabra anochi, den cual dos miembro di Hezbollah a muri. El a bisa cu si Israel sigui bula drone, lo hiba na un situacion similar cu Iraq, unda tin cantidad di atake na base militar y deposito di arma na Iran.
Trahado di Merca ta bisa cu un atake aereo contra militar di Iraq tabata pa motibo di Israel.

Famia Aleman entre victimanan di accidente aereo



MADRID (AP) – Ministerio di Relacion Exterior di Alemania a confirma cu 4 di e 7 persona cu a muri durante un accidente den aire entre un helicopter turistico y un avion chikito riba isla di Mallorca, na Spaña, tabata ciudadano di Alemania.

E ministerio a bisa cu tabata 4 pasahero den e helicopter, sinembargo no a identifica ningun. Medio di Spaña a informa cu tabata un pareha y nan dos yiu.

E piloto di e helicopter tabata di Italia y tambe a perde su bida.

Informacion di noticia ta bisa cu e dos victima di e avion chikito tabata di Spaña. Medio local a informa cu e helicopter tabata di bishita turistico ora cu e accidente a sosode diadomingo ultimo.

Autoridad a tene un minuut di silencio pa e victimanan dilanti e sede di gobierno regional di Palma na Mallorca. Ministerio di Defensa Spaño a bisa cu otro avion militar a crash dialuna, na e lama zuid di Spaña.



Interes grandi pa tayer "Time for Tax"

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e tayer di "Time for Tax". Den un sala completamente yen, DIMP a duna e tayer di "Time for Tax".

Tur presente ta ricibiendo informacion hopi importante y ta hayando oportunidad pa haci tur nan preguntanan. Un punto hopi interesante cu DIMP ta treciendo dilanti ta e topico di "kico ta di spera di DIMP". Mirando e interes grandi cu tin pa e tayer aki, e lo wordo ripiti un biaha mas.



Boluntarionan di Luna Foundation a duna charla educativo na scol Pius X

ORANJESTAD – Como e unico fundacion pa bienestar animal na Aruba cu ta enfoca riba educacion na luga di rescate, Luna Foundation ta haci bishita na scolnan pa asina educa nos muchanan riba salud y bienestar animal. E biaha aki, boluntarionan di e fundacion a bishita scol Pius X.

Zoey, Alex y Nina, boluntarionan di Luna Foundation, a duna ayera educacion tocante salud y bienestar animal na muchanan den klas 5 na scol Pius X. Durante e bishita, e muchanan a siña con pa cuida nan mascota, e cinco punto principal esta cuminda, awa, cuido veterinario, un luga sigur, y amor.
Segun un relato riba e pagina di Facebook di e fundacion: "E muchanan ta nos wowo y horea. Nan mester yuda nos stop nos animalnan di sufri y muri riba caya."

Manera Zoey Conijn di e fundacion a yega di expresa den nos corant den pasado, e fundacion ta kere cu educando e muchanan ta sigura un futuro saludabel pa tur animal riba nos isla.

Finalmente, e muchanan a haya oportunidad pa hunga cu puppies di e fundacion, Sonic, Genny y Celly. E muchanan tabata hopi entusiasma pa conoce e puppies, y e fundacion ta spera cu e muchanan lo haci un diferencia uzando e conocemento cu nan a siña.









Scolnan avansa a ricibi buki Pòtpurí Arte di Palabra 2019

ORANJESTAD - Recientemente Scolnan avansa a ricibi buki Pòtpurí Arte di Palabra 2019.

E buki di "Pòtpurí Arte di Palabra 2019" ta un edicion special pa celebra e di 20 aniversario di Arte di Palabra (AdP) Corsou. E ta contene un compilacion colorido di e miho obranan di e competencia di Arte di Palabra 2014 - 2018 y ta un continuacion di e buki "Pòtpurí Arte di Palabra 2014," cu e obranan di 2000 - 2013. Mescos cu e prome publicacion, e buki aki tambe ta destina pa tur scol avansa na Aruba, Bonaire y Corsou, pa asina stimula otro hoben pa expresa nan mes na Papiamento.

Nos idioma Papiamento ta uni e tres paisnan ABC. Na aña 2000 e competencia di AdP a inicia na Corsou,despues Bonaire for di 2006 y Aruba na 2009 tambe tabata organisa nan propio competencia, di cual e finalistanan di e islanan ABC ta topa otro na e competencia final di AdP ABC. E obranan den e buki aki ta resultado di e competencia final entre Aruba, Bonaire y Corsou di 2014 - 2018, y ta contene un seleccion di obranan original ganado.

Comision di AdP Aruba cu ta consisti di Departamento di Cultura bou auspicio di Ministerio di Cultura y Grupo Corector di Papiamento (GCP), ta felicita comision di AdP Corsou cu nan di 20 aniversario y pa nan bunita publicacion.

Comision di AdP a haci entrega na tur e directornan y docentenan di Papiamento di scol avansa na Aruba y tambe na algun studiante cu tin nan obra den e buki. AdP ABC 2020 lo tuma luga na Bonaire.































15 psicologo/ortopedagogo certifica pa duna terapia cognitivo

ORANJESTAD – Un grupo di 15 psicologo/ortopedagogo a ricibi nan certificacion di Terapia cognitivo pa comportamento (Cognitief Gedragstherapie - CGT). CGT ta e metodo di psicoterapia cu ta fundamenta mas tanto cientificamente.



CGT ta cientificamente comproba di ta un metodo efectivo pa trata varios problema. Den CGT e proceso di enseñansa ta central den realisacion, mantenemento y cambionan den comportamento. CGT ta pues un manera di terapia den cual un persona cu problemanan mental ta wordo yuda pa compronde con nan comportamento ta influencia nan problemanan, y con nan por cambia esaki. E ta un metodo comun den psicologia medicinal, den cual por logra hopi bon resultado cu e cliente.

E curso aki a wordo organisa door di Respaldo den colaboracion cu 'PAO psychologie' di Hulanda (un instituto di enseñansa pa psicologonan y pedagogonan den cuido di salud mental, cuido hubenil, enseñansa y cuido pa personanan cu limitacion). PAO psychologie ta organisa postacademische nascholing y educacion di temanan psicologico y pedagogico, como tambe habilidadnan profesional manera supervision, liderazgo y coaching. E curso aki, presenta door di docente Steven Strietman, ta un curso acredita cu tambe ta conta pa e specialisacion pa bira un GZ-Psycholoog.



E curso a conta cu un total di 15 participante, tur psicologo of ortopedagogo di profesion. Nan ta hopi envolvi den e sociedad di Aruba. P'esey cada un di nan a tuma 4 siman di nan tempo pa sigui mehora nan mes mas den psicologia medicinal, en bes di uza e tempo aki pa por ehempel bay cu un vakantie.

E aumento den conocemento di psicologia medicinal ta necesario pa Aruba pasobra:

- Mas di 40% di e poblacion adulto realmente mester ayudo psikiatrico profesional pa problema psikiatrico.
- Tur aña, alrededor di 10% di e poblacion ta wordo afecta. Di esakinan solamente alrededor di 3% realmente ta ricibi e ayudo necesario via Respaldo, SPD of psicologonan independiente.
- Gobierno di Aruba tambe ta reconoce e necesidad aki y a pone e mehoracion den cuido di salud mental como un di e puntonan di prioridad den e Sociaal Crisisplan.

Respaldo a ser funda basa riba necesidad obvio aki door di gobierno, AZV, Hospital y e psikiatranan: tur partido envolvi kier sigura cu mas Arubiano den necesidad por obtene e ayudo necesario. Esaki Respaldo ta haci door di ofrece mas cuido, pero tambe door di yuda otro profesionalnan amplia nan conocemento, pa asina nan tambe por eherce miho. Respaldo a logra organisa e curso aki cu sosten di AZV, cu tambe ta mira cu e ayudo psicologico y psikiatrico na Aruba mester wordo mehora y amplia. Respaldo tambe kier a gradici Universidad di Aruba pa brinda nan localidad pa e curso aki.



Como proximo curso pa e psicologonan/ortopedagogonan, Respaldo lo kier ofrece un modulo enfocando riba diagnostica, pa asina e psicologonan/ortopedagogonan por reconoce miho e problemanan cu un persona por tin, y tambe door di ken y con e lo por wordo yuda miho. Tambe Respaldo recientemente a wordo reconoci como instituto oficial di formacion practico pa estudio di Z-psycholoog e aña aki den november. Esaki lo wordo realisa hunto cu MHC di Boneiro y Capriles di Corsou. Aruba Respaldo lo organisa cuponan pa e curso pa 3 te 4 di nan propio psicologonan, y 2 cupo pa specialistanan di SVGA.

Tur e desaroyonan aki mester garantisa cu e atencion pa salud mental na Aruba por sigui desaroya rapidamente, pasobra Aruba merece cu e cuido aki ta disponibel pa tur hende cu tin necesidad di dje. Aunke nos no a logra e situacion ideal ainda, nos ta riba e caminda corecto y lo sigui crece e proximo añanan na caminda pa un berdadero 'One Happy Island'.

Bennett ta gana di tres etapa, Roche ta mantene liderazgo den Vuelta





ALICANTE (AP) — Sam Bennett a gana e tercer etapa di Vuelta Spaño ayera, cu su compatriota Irlandes, Nicolas Roche manteniendo liderazgo general dilanti di Nairo Quintana.

Bennett a domina e sprint final den e etapa mas tanto plat di 188km for di Ibi na Alicante, venciendo Edward Theuns y Luka Mezgec pa e linea final.

“Mi tabata sa e lo ta un sprint hopi lihe, pues mi echt kier a kick prome”, Bennet a bisa. “Mi ta encanta di tin un victoria di Grand Tour. Mi ta encanta nos ta dunando e fanaticonan Irlandes algo pa aplaudi.”

Ta e prome biaha cu Irlanda tin ambos e campeon di etapa y e lider general na e Vuelta e mesun dia.

No tabatin mayor reto na e rangonan general, mientras Roche y Quintana a finalisa den e peloton principal. Roche lo mantene un bentaha di dos seconde bayendo den e ruta di 175km diamars for di Cullera na El Puig den costa oost di Spaña.

“Awe tabata mas stress cu locual nos a pensa. E team a haci un bon trabou teniendo nos mes dilanti”, Roche a bisa. “Tabata un final lihe, pues tabata importante pa keda alerta e ultimo kilometer. Mi ta contento pa mi mes cu mi por keda cu e jersey.”

Quintana, e campeon di Vuelta 2016, a keda retrasa brevemente pa un problema mecanico trempan den e etapa ayera, pero facilmente a recupera pa reuni cu e peloton.

Angelique Kerber elimina di US Open





MERCA (bbc.com) – Kerber, e campeon di New York na 2016, a keda derota 7-5, 0-6, 6-4 pa Kristina Mladenovic di Francia.

Ashley Barty, number 2 mundialmente, a lucha for di un set abou pa vence Zarina Diyas di Kazakhstan 1-6, 6-3, 6-2.

Karolina Pliskova tambe a avansa despues di un victoria den set consecutivo contra su compatriota Checo, Tereza Martincova. Pliskova, kende a perde contra Kerber den e final di 2016, a vence Martincova 7-6 (8-6), 7-6 (7-3) den un partido cu a mira 12 break di serve, excluyendo ambos kiebre di empate.

E lo hunga contra Mariam Bolkvadze den e segundo ronda, mientras Barty lo hunga contra Lauren Davis. “Mi tabata hopi contento pa logra resolve e ‘riddle’ aki”, segun Barty, kende a haci 19 eror no forsa den e prome set contra Diyas.

E mal forma di e Aleman, Kerber durante eventonan di Grand Slam e aña aki a continua cu su derota den partido di apertura contra Mladenovic, kedando elimina di e Australian Open den di cuater round, French Open den prome round, y Wimbledon den e di dos.

Barcelona ta pidi dispensa pa tweet tocante Betis

SPAÑA (BBC Sport) – Barcelona a pidi dispensa pa haci bufon di Real Betis despues di un victoria 5-2 contra nan rival den La Liga diadomingo ultimo.

Despues di nan victoria na Nou Camp, Barcelona a tweet un potret di defensa Junior Firpo mustrando cinco dede cu su man ariba, cu e leyenda ‘Junior sa’.

E campeonnan di La Liga a contrata e internacional di Spaña U21, Firpo, for di Real Betis augustus ultimo.

E club a tweet: “Barcelona kier sinceramente pidi dispensa pa cualkier ofensa causa na Real Betis. No tabatin intencion di falta respet, pero nos a comete un fout di publica e potret den un anochi cu tabata special pa Junior.”

Firpo a haci su debut cu Barcelona durante e victoria 5-2, reemplasando e centrocampista Brasileño, Rafinha, despues di 81 minuut. E hoben di 23 aña di edad a hunga 29 wega pa Betis ultimo temporada, y tabata parti di e team Spaño U21 campeon di Campeonato Europeo na juni.

FC Barcelona
@FCBarcelona
Junior knows



#BarçaBetis



10:07 PM · Aug 25, 2019 · Hootsuite Inc.

Diamond League ta elimina 1 encuentro pa circuito di 13 ciudad cuts

ZURICH (AP) — E serie elite di track & field, Diamond League ta eliminando un encuentro pa crea un schedule nobo di 13 ciudad, y lo move pa un anochi di final na un unico sitio.

E cuerpo gobernador di IAAF ta bisa cu Zurich lo ta anfitrion di un final expandi, di 24 evento encontrando na 2020 y 2021. Otro encuentronan por aplica pa ta anfitrion den e proximo tres aña.
E serie di e temporada aki ta e ultimo cu final di 12 evento teni na Zurich diabierna y na Brussels dia 6 di september.
IAAF a bisa cu un renobacion di dos aña di e Stadion King Baudoin na Brussels a influencia e decision.
Ora Brussels bolbe, un di e otro 13 sitio na Asia, Africa, Europa y Nort America ta enfrenta eliminacion.
A lansa e Diamond League na 2010, cu meta pa crea rivalidad den rango di punto pa henter e temporada pa 24 evento selecta.
Na 2020, encuentronan di Diamond League lo ta mas cortico, na ritmo mas rapido den un pakete pa transmision di 90 minuut. E encuentro final na Zurich lo ta dos ora y mey largo.



Louisiana ta vence Corsou pa prome titulo di Little League



SOUTH WILLIAMSPORT (AP) — Nada a parce di bay malo pa e muchanan homber di River Ridge durante e ultimo siman na Serie Mundial di Little League, cu Louisiana venciendo Corsou 8-0 pa gana e prome titulo di Little League pa e estado.

E team for di New Orleans suburbano a lucha a traves di e grupo di perdedo pa haya su caminda bek, despues di perde su wega di apertura di e torneo contra Hawaii. Louisiana a gana seis wega den ocho dia, convirtiendo den e prome team pa gana Serie Mundial di Little League (LLWS na Ingles) despues di perde su prome wega desde cu e torneo a expande na aña 2001.

Manager Scott Frazier a bisa cu el a sinti e momentum cambia pa su team ora nan a gana nan prome wega di e torneo contra Oregon. E victoria ey a prepara e club pa victoria riba algun di e miho team di e torneo – New Jersey, Virginia, Hawaii y Corsou.
Pitcher Egan Prather a lansa un shutout di dos hit diadomingo, lansando 88 pitches durante seis inning. Su prestacion den e campeonato a corona un torneo solido riba e monticulo den cual el a haya dos victoria y a strike out 19 batiado den 14 inning y mey.
Pitcher Egan Prather tossed a two-hit shutout Sunday, throwing 88 pitches over six innings. His performance in the championship caps off a solid tournament on the mound in which he picked up two victories and struck out 19 batters in 14 1/3 innings.

Corsou, representando region Caribeño, a menasa den top di tercer inning.
E team di Willemstad a yena e basenan cu un out. Pero un bala na Marshall den tercer base a resulta den un force-out na plato, y un par di pitch despues, Jurdrick Profar, e ruman homber mas jong di infielder di Oakland A, Jurickson Profar, a wordo saca purbando di score riba un pitch.
Cu victoria di Louisiana, teamnan Mericano a gana corona di Little League un tras otro pa prome biaha desde 2009, ora cu un team di Chula Vista, California, tabata e ultimo den un racha di cinco campeonato consecutivo pa Merca.



Coach Ruso ta ricibi prohibicion pa gesto ofensivo



LAUSANNE (AP) — Federacion Internacional di Volleyball a bisa cu a impone un prohibicion di tres wega riba un coach di team femenino di Rusia, pa un gesto ofensivo cu el a haci ora di cualifica pa Olimpiada venciendo Sur Korea.

The International Volleyball Federation says it imposed a three-game ban on a Russia women's team coach for an offensive gesture he made after qualifying for the Olympics by beating South Korea.
Sergio Busato a sali riba potret sonriendo y haciendo un gesto halando su wowo cu su dedenan despues cu Rusia a vence e Koreanonan den un partido decisivo pa cualificacion pa Olimpiada di Tokyo 2020 na Kaliningrad, Rusia, dia 4 di augustus ultimo.
Cuerpo gobernador di FIVB ta bisa cu e gesto di Busato ta viola nan reglanan disciplinario. El a ricibi orden di sirbi e suspension durante e prome partidonan den etapa di grupo di Rusia na e Campeonato Europeo di Volleyball Femenino, cual actualmente ta tumando luga a traves di cuater nacion.
FIVB ta bisa cu su panel disciplinario 'ta reserva e derecho di habri e proceduranan di nobo si Busato no sirbi su sancion'.

Rockets ta derota Lady Blue Marlins 8-7











ORANJESTAD - Campeonato Femenino fast pitch di Aruba Softball Bond a inicia den categoria femenino U17 y Mayoor. Diahuebs ultimo na Pos Chiquito y mester accentua cu bastante fanatico Lady Blue Marlins a enfrenta Rockets unda nos hobennan di U17 a demostra un bon nivel di softball.

Rockets U17 ta sali brabo y ta anota 5 careda den promer inning. Lady Blue Marlins ta corta bentaha cu 2 careda den bom di prome inning. Den cabes di 3 inning Rockets ta amplia cu 1 careda mas y cabes di 4 inning ta bolbe anota un mas haciendo e wega 7-2. Sinembargo den bom di 5 inning Lady Blue Marlins no ta baha cabes y ta yena base y cu 2 outs momento cu Quioshanea Simon ta conecta un linedrive riba cabes di short cu ta bay pica extende den deep center left bariendo base y ta core te home pa empata e wega 7-7. Finalmente den cabes di 5 inning Rockets ta anota un careda mas pa finalmente pone nan prome victoria riba nan nomber. Rockets 8 careda, 2 hit, 6 eror y ta laga 10 coredo na base. Lady Blue Marlins 7 careda, 4 hit, 2 eror y ta laga 6 coredor den circulacion. Miho batiadonan pa Rockets U17 ta Shakienne Salas 2-1, Jaysjelienne Kock 2-1 cu un careda impuha mas 2 anota. Pa Lady Blue Marlins a destaca na bate Ilajay Tromp 2-1, Maryllaine Ignacio 2-1, Miguelina Werleman 3-1 y Quioshanea Simon di 3-1 cu 3 rbi y 1 careda anota. Jaysjelienne Kock a habri pa Rockets y ta bay 3 inning y dos tercio lansando 30 bola, 40 strike pa un total di 70 lansamento permitiendo 7 careda tras di 4 hit y ta regala 4 base por bola golpiando 3 hungado cu bala ta laga e wega 7-7 y no decision. Zulaima Croes ta drenta releva 1 inning y 1 tercio no ta permiti careda tampoco hit y ta seya e prome victoria riba su nomber. Maryllaine Ignacio ta habri e wega pa Lady Blue Marlins y ta bay 1 inning so permitiendo 5 careda y no decision. Carolina Kelly ta releva bayendo 4 inning lansando 35 bola, 36 strike pa un total di 71 pitch permitiendo 3 careda tras di 2 hit regalando 4 base por bola y ta golpia dos hungado cu bala propinando 3 ponche pero ta bay cas cu e derota riba su nomber. ASB pushando pa Liganan mas joung pa desaroya nos talentonan na un edad mas hoben cumpliendo cu e vision di WBSC (World Baseball and Softball Confederation). Diahuebs, Diabierna y Diasabra weganan tanto U17 y Mayor Femenino lo continua na Pos Chiquito. Pabien na ambos ekipo cu a debuta den campeonato di Aruba Softball Bond.







Yuli Tineo y Kevin Gama Gonzalez a gana Trofeo di Top di Palisiaweg

ORANJESTAD - Diadomingo mainta Brazil Taekwondo Stichting a celebra su di 25 aña di existencia den un ambiente full diferente cu personahenan atletico cu a contribui na grandi na e Follow Me 6K Fun Walk and Run.

E Follow Me 6K Fun Walk and Run di Brazil Taekwondo Stichting a hala hopi atencion den e mundo di coredo y canado cu a bin pa drag een steenje.

For di momento cu Willy Willems a duna e señal di start, Kevin Gama Gonzalez a ranca bay den un solo speed lagando tur hende su tras. Yuli Tineo tabata na di dos luga den e damanan na Mabon pero na caminda a logra di pasa su colega y a sigui mantene su mes na prome luga den e damanan.

Kevin Gama Gonzalez tabata #006 y tabata e prome persona pa yega ariba e Top di Palisiaweg sigui pa Yuli Tineo cu tabata #30. Despues di a caba di subi e Top di Palisiaweg nan a dobla bay abou den Weg Seroe Blanco pa despues sigui te na Centro di Bario Brazil. Ambos coredo a wordo sorprendi cu nan potret imprimi ariba Aluminium cu tabata un sorpresa cu a pone un sonrisa riba nan cara.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici tur e canado y coredonan pa nan sosten na e team di Train Hard Fight Smart.





















Fraccion MEP:

'Richard Arends a bolbe gaña y a cobra di RDA AFL 299.791'

	RDA / FSMA Consolidated Largest Vendors > AWG 25.000				
	On highest risk cost and investment accounts				
	Pending clarification of some expenses without vendor name (not included below)				
	Supplier	2016	2017	2018 YTD	Total
1	Grupo Tecnicode ServicioCompany VBA		1,880,613.93	161,023.51	2,041,637.44
2	KPMG AdvisoryServices	284,522.76	731,765.37		1,016,288.13
3	QuestConsultingServices	126,764.50	560,388.46	326,532.56	1,013,685.52
4	WE'LL Do It		132,561.66	649,425.70	781,987.36
5	Isse EnterprisesNV	2.782.08	484.088.73	201.581.74	688.452.55
6	HerbertMensche	70,903.50	365,749.85	179,230.00	615,883.35
7	Connect		327,767.70	216,228.59	543,996.29
8	CustomContractorsN.V.	305,969.18	228,198.38		534,167.56
9	Stork WescarAruba NV	44,845.49	248,657.15	193,988.54	487,491.18
10	HorizonConsultancyGroup N.V. / Richard Arends	299,791.50	114,160.50	31,050.00	445,002.00
11	Tera Group	177,997.33	243,260.66	23,287.50	444,545.49
12	IT Pro NV	21,090.07	222,966.02	147,735.28	391,791.37

ORANJESTAD - Mentira # 1: Dialuna ora Parlamentario Edgard Vrolijk a publica e contract miyonario di Richard Arends como director di RdA, Richard Arends a core sali di Parlamento y bay sconde den cas di partido. Di eynan hunto cu Mike Eman y Marlon Sneek, el a duna un declaracion cu loke Parlamentario Edgard Vrolijk ta bisa no ta berdad. Pasobra segun Richard Arends, el a tuma su retiro di RdA na 2016. Parlamentario Edgard Vrolijk a reacciona mesora y a reta Richard Arends pa mustra su carta di retiro di 2016.

A tarda 4 dia y diahuebs anochi Richard Arends a publica un carta di retiro cu fecha di awor: 22 augustus 2019! Kiermen el a gaña cu el a tuma retiro na 2016. Ta apenas awor cu su secreto a keda descubri, el a core tuma retiro! Mentira # 1

Mentira # 2

Richard Arends a declara cu nunca el a fungi como director y cu nunca el a cobra di RdA! Otro mentira pasobra den aña 2016 Richard Arends a cobra Afl 299.791 di RdA riba titulo personal y via su compania. E aña 2016 ta e aña cu Richard Arends a firma e contract di trabou pa gana 22 mil florin pa luna. Kiermen cu el a firma e contract y el a cobra 299.791 e aña ey di RdA. Mentira # 2

Un siman nobo ta habri y ban wak cuanto secreto mas ta keda divulga y cuanto mentira mas Richard Arends lo uza pa hustifica su mes. Richard Arends a gaña Parlamento, el a gaña Gobernador y awor e ta purba gaña pueblo di Aruba, no un pero dos biaha caba.
Un hende asina no merece representa pueblo den Parlamento. Ta momento ta Richard Arends tuma su retiro di Parlamento!

Parlamentario Endy Croes (MEP):

"Richard Arends porfin a entrega carta di retiro y Aruba ta scapa 2.6 Miyon florin di e locura di Mike De Meza"

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta refuta cu Richard Arends su sentido comun a remord'e, consecuentemente Richard Arends a manda un carta cu e ta distancia su mes di e funcion CFO/ Director di RDA cu Richard Arends cu Mike de Meza a firma na 2016. Parlamentario Croes ta sigui bisa, si no ta pa e trabounan duro cu Parlamento a bin ta haci unda colega Edgard Vrolijk a logra yega na e contracto, nunca Aruba lo a logra desenmascara e grado di sinberguensa cu AVP ta practica.



Cayente a coy curpa

Manera a splica anteriormente Mike de Meza a firma tambe den un reunion extraordinario yama den pura den october 2017 - despues di eleccion - un verlof pa Richard Arends pa tur e tempo cu e lo bay ta den Parlamento y manera cu e no ta forma parti di Parlamento mas e lo continua cu e contracto di Afl. 22.375,- pa luna sin ningun problema. Esaki ta e esencia di e grado di sinberguensa con Mike Eman, Mike de Meza y AVP ta usa trikinan "stinki" pa acomoda nan hendenan. Richard Arends ta keda e wowo preto di Mike Eman. E contracto aki pa bo por a termin'e lo a costa Aruba 2.6 miyon florin. Pueblo ta compronde cuanto famia kisas sin awa of coriente por a wordo yuda cu e placa aki? Awor cu cayente a coy nan curpa y documentonan a sali na claridad di dia Richard Arends a core distancia su mes di e contracto aki.

Hoos nan a hoos

Parlamentario Endy Croes ta spera cu Board di RDA anda diligentemente cu e asunto aki y percura pa yama Richard aden y lag'e firma pa su ontslag. AVP a tuma e pueblo aki haci di tal indole cu absolutamente no por confia nan mas. Tin biaha bo ta puntra bo mes ta con Candelaria por a join un partido asina? Candelaria ta bin di un educacion di polis y bo ta spera cu e lo tabata un persona integro. Pero na caminda nos por a nota cu Candelaria tambe a pega cu e "besmettelijke ziekte di AVP", esta e virus di sinberguensa. Pakico ? Nos a splica caba con Candelaria tambe a subi lista style di "Hoos nos ta Hoos! Candelaria tambe tabata tin tur documento cla pa e bira Director na APA. Pues un mentalidad "putri" y totalmente robes. Pueblo, Aruba merece miho. Unico compromiso nos mester haci ta nunca pero nunca mas AVP. Nos lo keda monitor e situacion y lo keda informa pueblo un pa un di tur e manipulacionnan di locual AVP a haci y pronto lo tende mas lo cay.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

‘Supervision financiero splica na analogia di un detencion



ORANJESTAD - Diabierna awo Gobierno di Reino ta trata e cambio di Ley haci riba Supervision Financiero temporal. Constitucionalmente y segun nos Statuut nan no tin ningun autoridad pa obstaculisa e ley aki. Practicamente diabierna awo locual Gobierno di Reino lo trata ta si nan kier bay actua contra tur principio di bon gobernacion y de facto comete un acto contra un pais autonomo.

Reunion na Corsou
Diabierna ultimo nos a reuni cu representante Hulandes na Corsou riba e topico di supervision financiero y a dun’e un splicacion amplio riba aspectonan di maneho, huridico y constitucional. A splica cu Parlamento ta habri pa un solucion mutuo pero no lo acepta ningun atentado contra nos estado di derecho.

Supervision financiero splica na analogia di polis
Prome cu un agente policial aresta un persona e ta zorg pa e tin permiso di Ministerio Publico y e ta planifica e detencion. A pesar cu e ta actua segun nos leynan y ta bay detene un persona cu a comete un infraccion contra ley e mester ta determina y tin curashi pa ehecuta e detencion. Esaki door cu e sospechoso no lo dun’e su rason sin mas y para pa e wordo deteni. E sospechoso lo analisa e situacion y haci un escogencia, sea e ta respeta autoridad, core bay of bringa autoridad. P’esey ta asina importante pa e agente policial mustra confiansa y determinacion paso depende di e decision di e sospechoso e lo actua pa asina garantisa orden pa su comunidad.

E situacion di supervision financiero ta practicamente igual. Pais Aruba ta actuando segun principionan di bon gobernacion y segun locual nos constitucion ta prescribi. Tur rapport, conseho huridico y cifra ta mustra cu nos como pais ta actua corecto. Sinembargo diabierna awo Hulanda lo dicidi si nan ta respeta nos estado di derecho of si nan ta bay actua contra principionan di bon gobernacion.

Pa conclui
Nos a duna tur politico Hulandes di conoce cu nos ta habri pa un solucion mutuo. E bala ta den skina Hulandes aworaki. Nan lo dicidi si nan lo respeta nos estado di derecho of actua linea recta contra un democracia. Un cos ta sigur, mescos cu e agente policial cu ta bay detene un sospechoso, nos ta determina pa no obstante e decision di Hulanda, nos actua contra un decision incorecto di Hulanda diabierna awor. No ta tur ora bo lo haya bo rason, tin ora bo mester exigi bo rason!

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

“Palabra di elogio na Comision Organisado di Eleccion di Reinanan Cultural”

ORANJESTAD - Durante di e rueda di prensa di dialuna mainta Parlamentario Tromp-Lee a informa cu diasabra anochi el a asisti na e eleccion di Reinanan Cultural. Un anochi yena di historia, custumber y tradicion, musica y ambiente. Un berdadero explosion cultural. Un actividad hopi exitoso y bon bishita. Pa e motibo aki mes Tromp-Lee kier a felicita e comision organisado completo y tur nos reinanan cultural. E comision organisado ta consisti di Fundacion Chico Harms, Centro di Bario Brazil y Comision Eleccion di Reina y Parada Folklore Cultural.

Tromp-Lee ta informa cu e eleccion ta forma parti di e actividadnan cultural relaciona cu celebracion di Dia di Brazil. E comision organisado ta celebra Dia di Brazil tur aña e prome siman di september, pero ta organisa diferente actividad pa celebra e dia aki.10 aña pasa tabata prome biaha cu na un manera spontaneo e idea a nace pa celebra un fiesta cultural na Brazil. Dia cu a inaugura Caya Bernadina Growell tabata prome biaha cu a organisa un parada cultural. E tempo ey a subi caya cu mas o menos 250 participante y awendia e parada ta conta cu aproximadamente 1800 participante.

E eleccion ta un competencia cu ta enfoca riba carisma, elegancia, forma spontaneo di presenta y manera di trece mensahe y show dilanti. E aña aki e shownan di apertura tabatin como tema: Flora, Fauna, Naturalesa y Cushina di Mama. Cada participante a presenta un bunita mensahe relaciona cu Aruba su cultura, historia, folklore, tradicion, identidad y idioma Papiamento. Accento special a keda poni ariba nos musica local y trahenan oficial di antes. Riba nan mes cada un participante a luci riba stage y a aporta pa haci e actividad uno exitoso.

Banda cu semper e ta asisti na e actividadnan, na su manera Parlamentario Tromp-Lee, kier alabes duna atencion na e actividadnan y yuda promove esakinan. Ainda tin 3 dia di actividad esta:

- 30 di augustus Parada di Lanterna cu ta cuminsa 7’or di anochi;
- 1 di september lo tin un misa na Cristo Rey 9or di mainta, Bario Fest na CBB di 10:00 am-2:00pm, y e grandioso parada di Brazil cu lo cuminsa pa 3or di atardi;
- 7 di september clausura di Dia di Brazil, Show Multi-Cultural na Centro di Bario Brazil di 8:00 pm-11:00pm

Tromp-Lee ta invita pueblo en general pa ban tur hunto gosa di e actividadnan relaciona cu celebracion di Dia di Brazil y hunto nos engrandece un actividad cultural hopi bunita.









Dia 2 di september ultimo dia pa entrega declaracion di inkomstenbelasting



ORANJESTAD – Relaciona cu e declaracion di inkomstenbelasting 2018, Departamento di Impuesto tin e siguiente participacion. Fecha oficial di otorgamento E fecha oficial di otorgamento di e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2018 ta 1 di juli 2019. Conforme ley, e contribuyente tin dos luna pa yena y entrega su declaracion.

E fecha final pa entrega e declaracion ta 2 di september 2019. Prolongacion di termino Si un contribuyente no alcansa pa entrega su declaracion pa dia 2 di september 2019, automaticamente e lo haya 3 luna mas di tempo. Pues no ta necesario pa entrega un peticion por escrito. Den caso di prolongacion, e fecha final ta bira 2 di december 2019. Pues e contribuyentenan por haya un total di 5 luna di tempo pa entrega e declaracion. Despues di dia 2 di december 2019 no lo duna mas prolongacion di termino. E cliente lo mester percura pa completa su declaracion y entreg'e mas lihe posibel. Saca copia Ta recomendabel pa saca copia di e declaracion y trece esaki tambe pa por stempel e na momento di entrega esun original.

Asina e contribuyente lo keda cu su prueba di entregamento. Ta importante pa entrega e declaracion Ta importante pa cumpli cu e entregamento di e declaracion. Cu e declaracion e contribuyente ta haci uzo di su derecho door di declara na inspector di impuesto kico exactamente el a ricibi na entrada y cuanto su gastonan tabata. Si no entrega e declaracion, inspector lo impone un cobransa taxativo. Esaki ta nifica cu inspector mes lo calcula e entrada fiscal pa e contribuyente. Alabes e contribuyente lo por haya boet di 5% di e suma di inkomstenbelasting. E boet ta minimo Afl. 250 y maximo Afl. 10.000.

Por sigui e pagina di Facebook https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of download e app "BO impuesto" (pa iOS) di Departamento di Impuesto pa keda bon informa na tur momento.

Invitacion pa clausura di fiesta di Santa Filomena



ORANJESTAD - Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena, Paradera ta haci un invitacion na tur baby, mucha, hobennan y devotonan di Santa Filomena y tur parokianonan pa e clausura di e fiesta di Santa Filomena, cual lo tuma luga diadomingo awor dia 1 september 2019 pa 10'or di mainta den misa di Paradera.

Un invitacion specialmente pa muchanan di Colegio Maria Goretti y Colegio Pastor Kranwinkel door cu esaki ta un Misa special tambe pa apertura di Aña escolar nobo pidi Spirito Santo pa duna tur mucha e sabiduria, inspiracion y guia na nan studio y cu Santa Filomena como Birgen y Martir ta nan patrona. Tambe na final di e sacrificio di misa nan lo wordo bendiciona cu e azeta di Santa Filomena procedente di su Santuario na Mugnano del Cardinale, Italia.

Ta conta cu presencia di un y tur. Cu un saludo cordial y hopi bendicion.

Reto pa baha peso



ORANJESTAD – Pa e luna di september lo cuminsa cu un reto nobo di baha peso. Niurca de Cuba di Beyond Fitness ta presenta un otro reto, cual ta cuminsa diabierna dia 30 di augustus.

Un 'quote' di William Shakespeare ta: 'Bo curpa ta un hardin y bo motivacion ta e hardinero'. Stima bo mes y cuida bo curpa, pasobra niun otro lo por hacie pa bo.

Niurca de Cuba anteriormente a organisa varios retonan y tur tabata exitoso, cu resultadonan excepcional. Pa hasi'ele interesante, conhuntamente cu sponsornan e biaha aki lo bay tin diferente premio, mas un premio grandi na final, cu ta Afl.1000,- pa e ganado absoluto.

E idea di e reto aki, segun Niurca mes a bisa, ta no solamente baha peso, pero tambe pa siña combina cuminda di tal manera cu bo ta integra esaki den bo bida pa sigui baha y/of mantene bo peso ideal. Y claro bo ta siña conoce bo curpa miho.

E reto ta inclui miembresia pa 6 siman di Beyond Fitness, Zumba y Pilates, test y consulta di salud, guia nutricional, un 'meal plan', pisamento y midimento pa cada siman, tayer di cuminda y di salud.

Pa mas informacion tocante e reto aki tuma contact cu Niurca na 742-1781 of manda un e-mail na niurcadecuba@gmail.com . Tambe por pasa personalmente na EPB Hato gymzaal di dialuna pa diahuebs atardi entre 6or y 8or, of diasabra mainta prome cu 10or.

Inscripcion pa Landsexamen 2020 MAVO/HAVO/VWO

ORANJESTAD - Inscripcion pa landsexamen 2020 ta tuma luga den e periodo di 2 di september pa 30 di september 2019. Entrante 2 di september 2019 e formulario pa inscribi ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw (bou di letter L di landsexamen).

Prome cu baha e formulario pa inscribi, por fabor lesa e "Informatiebrochure Landsexamen 2020". Entrega e formulario hunto cu copia di tur documento necesario (p.e. certificado , diploma y e listanan di cifra obteni cu firma oficial) y copia di un extracto di registro di Censo di Aruba na balie di Examenbureau, Belgiëstraat 2. Tambe mester entrega un copia di e prome pagina di e formulario di inscripcion yena como prueba cu a entrega e formulario di inscripcion. Candidatonan cu ta cumpli cu tur regla di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega un copia di e recibo di pago di por lo menos 1 materia (vak).

Si no entrega tur documento necesario of si e inscripcion drenta despues di dia 30 di september 2019, no ta procesa e inscripcion.

"Futuro no ta warda" Digitalisacion… un opcion of un decision?

ORANJESTAD - Fundacion Amigonan di Archivo awe dia 27 di september un Dia di Informacion riba e tema di digitalisacion y e retonan cu esaki ta trece cune.

E Dia di Informacion aki ta wordo teni den cuadro di "International Day for Universal Access to Information Day (IDUAI - 28 di september) proclama pa UNESCO. E dia aki ta particularmente relevante cu e agenda nobo di 2030 di e Agenda di Desaroyo, cu ta e "Sustainable Development Goal (SDG)" target 16.10, cual ta pa sigura cu e publico tin acceso na informacion y proteccion di e libertad fundamental di por haya informacion.

E meta principal di e Dia di Informacion aki ta, pa medio di varios presentacion purba na mustra riba e impacto cu digitalisacion tin riba e formacion di documentacion digital tin, particularmente pa loke ta trata nos herencia cultural y historia. Durante e dia aki nos lo kier enfoca riba e reto, opcionnan y posibel solucion cu digitalisacion tin pa esunnan cu ta produci informacion den forma digital, y asina garantisa e conservacion di informacion, den un forma digital sostenibel y duradero.

Riba e dia aki, lo tin 4 orador di Hulanda cu lo bay duna un presentacion, kende nan ta:

Sr. Drs. Marens L. Engelhard
Algemene Rijksarchivaris & Algemeen Directeur Nationaal Archief Nederland
Sra. Migiza Victoriashoop Msc
Adviseur Digitale Informatievoorziening - Waterlands Archief Nederland & Vertegenwoordiger Kennisplatform Informatiehuishouding Overheden
Sr. Drs. Paul Geerders
P.G. Consultancy & Docent GO-Opleidingen Nederland
Sr. Eric Kokke
Docent & Marketing Manager GO-Opleidingen Nederland

Banda di e oradornan di Hulanda, lo tin oradornan di Aruba cu tambe lo mustra e situacion na Aruba y e "local best practices" riba e tereno di digitalisacion. E participantenan ta haya un bista di con sistema digital ta wordo implementa na Aruba. E instancianan local ta: Archivo Nacional Aruba, Aruba Airport Authority, Arubabank NV y ITP-Caribbean.
E idioma di e presentacion(nan) ta na Hulandes y na Ingles.

Pa medio di e esaki nos ta extende un invitacion na e comunidad di Aruba en general y particularmente esunnan cu ta traha cu maneho, legislacion, documentacion, informacion, ICT & digitalisacion pa atende e Dia di Informacion aki.

E Dia di Informacion ta tuma luga awe dia 27 di september 2019 na Renaissance Convention Center di 8.00 a.m. pa 4.30 p.m. E contribucion di participacion ta Awg. 125,- p.p. (incluso lunch y final di atardi lo tin un momento pa haci networking).

E evento aki ta wordo haci posibel danki na e sosten di nos partners: UNOCA Aruba, GO Fonds Nederland, ITP-Caribbean, Arubabank, Aruba Aloë, Aruba Tourism Authority y Setar NV.

Pa mas informacion di registracion y of di e evento por tuma contacto cu Fundacion Amigonan di Archivo na telefon: 567-4118 of e-mail: fundacion.ada@gmail.com.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di



Andre Carrilho

miho conoci como Dé.
***26 – 01 – 1946 - †19 – 08 - 2019**

Na nomber di su mayornan
+ Johanna Carrilho Gonzalez
+ Egbert Carrilho

Rumannan **Myrna & Lucio Abath Carrilho**
Leo & Marcia Carrilho Zievinger
Catharina Carrilho
Eddy Carrilho
Irma Carrilho & Erwin Wolff
Ronald Carrilho & Liesbeth de Kort
Mabel Casuela
Nelson Cicilia

Sobrino y sobrinanan
Indira Abath & familia
Omira Abath
Lucien Carrilho & familia
Eugene & familia
Quillon Carrilho & familia
Frenk Carrilho & familia
Micella Carrilho & familia
Caressa Wolff
Nathan Wolff
Braxton Carrilho
Sonrick Casuela, Rixon Casuela
Eric Danzo, Erixon Danzo
Mabelin Michel
Eveline, Kenneth & Kevin Cecilia

Omo **Simon Gonzalez & Familia**

Primo y Primanan ,Amigo y Bisiña, Familia Na Hulanda y Surnam Y demas familia Carrilho ,Gonzalez, de Cuba, Abath, Zievinger, Wolff, Eckmeyer, de Kort, Bouva, Esser, Felter, Park, Pinas , Dest, Dirks, Themen, Faro

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Auroa Funeral Home diasabra 31 di augustus 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida di nos defunto stima, nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Dr. Juan A. De Cuba

Miho conoci como 'Juni'
29-04-1958 †22-08-2019

Na nomber di:
Esposa: Rita de Cuba- Gonçalves de Freitas
Yiunan: Juritza de Cuba
Kevin Colin
Julia de Cuba
Jaicelyn de Cuba
Juryenne Ras
Maria-Elaine de Cuba
Mayornan: † Juan ('Wani') de Cuba y Aura de Cuba
Suegronan: †Julio Gonçalves de Freitas y †Eulalia Gonçalves de Freitas dos Reis
Nieto: Ian Pardo
Rumannan: Ambrosio (Booshi) y Chindy Wever
Jane y Chris Lanooij
† Renald y Olivia de Cuba
Suzette y Natalio Maria
Sobrinonan: Myron, Michael y Lucelina Wever
Jamy y Jeremy Lanooij
Vanessa, Cristina y Alexa de Cuba
Annalisa Maria y Michel Rasmijn
Omo y Tantanan: Edna y †Jan Meelis
Walter y Ella Arendsz
Erica Arendsz
†Diana y Remigio Wever
Edwina y John Fellerhoff
Edwin y †Rita Arendsz
Eric y Ludwina Arendsz
Imelda y Jorge Medina
Franklin y Ineke Arendsz
Primo y primanan: Marcel y Maristella Meelis
Gisele y Remsy Acosta
Rouel y Marlis Meelis
Randolph y Jourainne Arendsz
Gina Y Raymond Habibe
Aldrich y Ilse Arendsz
Franklin Lin
Michael y Mariska Lin
Alwyn y Jacqueline Lin
Ricky y Sharon Lin
Remi Wever y Sherel van Cleef
Raymond y Marelva Wever
John Jr. Fellerhoff y Mirella Wognum
Irwin y Shelly Arendsz
Egbert Arendsz
Ylonca y Jean-pierre Zimmerman
Edrick Arendsz y Stephanie Angela
Derrick Arendsz
Anthony Medina
Gino Arendsz
Alissa Arendsz
Swa y cuñanan: †Juan y Yolanda Gonçalves de Freitas y yiunan
Benigna y †Jose da Silva Menezes y yiunan
Maria Da Luz y Jose Nuñes Pascoal y yiunan
Fatima y † Eduardo Cabral de Andrade y yiunan
Gilberta y Manuel Rodrigues y yiunan
Julio y Angie dos Reis Gonçalves y yiunan
Olivia Gonçalves de Freitas y yiunan
Tomasia Gonçalves de Freitas y yiunan
Lourdes y Michel Berkley y yiunan

Ihanan: Angelo Anthony, Kyle Arendsz, Inger Croes, Remy Wever, Danny Cabral de Andrade,, Armando Diaz, Eugene Gunther, Angeline y Aysheline Nuñes Pascoal.

Manera ruman: Grace, Maikel, †Dennis y Stella Wouters, †Hubert Colina

Demas famianan: Arendsz, de Cuba, Bisslick, Koolman, Lanooij, Galindo Félix, Maria, Meelis, Lin, Wever, Fellerhoff, Medina, Gonçalves de Freitas, dos Reis Gonçalves, da Silva Menezes, Nuñes Pascoal, Cabral de Andrade, Rodrigues, Berkley, Rustveld, Angela, Antonij.

Bon amigonan: Monti Duim, Juan Kock y Gilbert Boekhoudt y Humphrey Fradl.

Asistentenan personal cu a yude incansablemente te na ultimo: Maigualida y Mariela Roman.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 28 augustus 2019 for di 6or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 29 augustus 2019 for di 1or pa 4or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.

Un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Salmo 23: 4-5
4. Maske mi pasa den e klof di mas skur, mi n' tin miedo di nada Abo t'ey ku bo garoti i baston, ta nan ta mi amparo. 5. Bo ta drecha un mesa pa mi den bisti di mi enemigu; Bo ta hunta mi kabes ku perfume,

A fayece

Cu dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 35 aña di nos yui, mama, ruman, sobrina y tanta stima:



Danica Hanna Richardson

1 februari 1984 – 17 augustus 2019

Na nomber di su:

Yiunan: Judanny Leito
Danixson Richardson

Mama: Francisca (Tica) Richardson-Maduro

Tata: Dan Richardson

Rumannan: Solomon Richardson y famia
Rachel Richardson y famia
Meshach Richardson y famia
Javan Richardson y famia
E'noch Richardson

Tata di su yiunan: Juni Leito

Tantanan: Martha Irausquin
Dora Irausquin y esposo George y famia
Jolanda Kock y esposo Otilio y famia
Priscilla Richardson
Sheila Richardson y famia
Penelou Richardson y famia
Lilly Richardson
Paige Richardson y famia
Floralu Richardson
Patricia Richardson y famia

Omonan: †Federico Maduro y famia
†Juan Maduro
†Gregorio Maduro
Dominico Maduro
†Inocencio Maduro
†Claudio Maduro y famia
†Martin Maduro
Paul (Bom) Richardson
†Garfield Richardson
James Richardson y famia
Teodulio (Ted) Richardson y famia
Patricio Richardson

Sobrino(a)nan: Solange, Ashanti, Soly-Ann, Jerome, Jixion, Micho, Mason, Jadrion, Eben-Dan, Sander

Madrinanan: Silvia Maduro y Rubenita Joung

Padrino: Jose Irausquin

Primo y primanan, Amigo y amiganan cu ta hopi pa menshona, Bisiñanan cu a bira famia, conocirnan y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar ariba diamars 27 di augustus 2019 na misa St. Anna na Noord di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Aug 2019 Anochi

CATOCHI Sorteo # 6867	
3822	
1662	
2062	
BIG 4 Sorteo # 5911	
2268	
1OFF Sorteo # 616	
5500	
ZODIAC Sorteo # 4670	
1533	
Libra	
KORSOU Sorteo # 2507	
8047	
5462	
3185	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	300.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 17-19-20-28-29

Sorteo # 4865		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	82.000,-
3	x Match 4	
119	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



DIARIO *1875-6347-9557*

SUPER 4 *0849*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Aug 2019 Merdia

CATOCHI Sorteo # 2663	
3607	
9550	
7899	
BIG 4 Sorteo # 2663	
3803	
1OFF Sorteo # 719	
8013	
ZODIAC Sorteo # 2663	
3355	
Aquario	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	300.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	78.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.

Aries



Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.

Tauro



Bo regente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.

Geminis



Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.

Cancer



Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.

Leo



Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.

Virgo



Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.

Libra



Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y p'esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.

Scorpio



Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.

Sagitario



No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.

Capricornio



Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.

Aquario



Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa 'awe: 16, 22, 31 y 45.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. De Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Augustus 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
SUN	18	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	21	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	25	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	27	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	28	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/26/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	181.41	182.13	182.93
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	166.67	168.19	169.88
EUR	196.16	197.95	199.94
DKK	25.56	26.28	27.08
NOK	18.80	19.52	20.32
SEK	17.40	18.12	18.92

For amounts up to Afl. 100,000

Kiwanis Club of Palm Beach ta promove uzo di childseat den trafico



ORANJESTAD – Riba Diasabra ultimo, 24 di Augustus, 2019, Kiwanis Club of Palm Beach e tene un evento exitoso pa promove e uzo di childseat den trafico na Aruba. Un 'childseat'ta un asiento di auto pa baby of mucha chikito cu ta proteha e mucha den caso di accident den trafico.

E actividad a wordo teni Diasabra atardi caminda cu pa 3.30pm a cuminsa reparti sticker di conscientisacion di uzo di childseat riba L.G. Smith Boulevard na altura di oficina di Aruba Tourism Authority (ATA). Pa 5.00pm tabata tin un actividad na Neptali Henriquez Park caminda Kiwanis Palm Beach a haci entrega di 25 childseats na famianan di menos recurso den nos comunidad.

Na e ocasion aki Sr. Michel Janssen, President di Kiwanis Club of Palm Beach, a expresa: "Ta importante pa tin conscientisacion pa uzo di childseat den trafico na bienestar y siguridad di tur muchanan cu ta nos futuro generacion. Ademas di conscientisacion general, pa hopi aña nos ta haci donacion di childseat na famianan di menos recurso. E gastonan di e proyecto aki a wordo cubri cu fondonan cu nos club di servicio ta recauda durante e aña. Asina nos ta contribui na siguridad den trafico pa nos muchanan".

Presente tabata tambe vocero suplente di Cuerpo Policial, Liliana Rasmijn, kende a enfatisa e aspecto di siguridad den trafico y e leynan vigente riba e tereno aki:
"Conforme nos ley, mucha di edad bao di 12 aña mester sinta patras den auto den un forma sigur. Esaki ta cu un faha di siguridad pa muchanan mas grandi y esunnan chikito mester ta den un stoel apropia y bon instala, e asina yama childseat.

Durante control policial hopi biaha nos ta topa cu e fenomeno cu tin muchanan para memey den e auto, pues los entre e asientonan, of mucha sinta dilanti den scochi. E consecuencia di esaki ta cu si dal un brake repentino of den situacion di un accident, e mucha lo por lesiona su mes contra e windshield. Esaki ta algo sumamente peligroso y ta mira esaki hopi durante accidentnan. E mensahe di Cuerpo Policial ta pa semper bo yiu ta sinta den un childseat pa preveni algo lamentabel sosode. Ta miho preveni cu lamenta! Nos ta gradici y apoya e proyecto di Kiwanis Club of Palm Beach pa loke ta e entrega y conscientisacion pa e uzo di childseat."

Finalmente Sra. Monique Giel, representante di Wit Gele Kruis, a expresa: "Nos ta orguyoso di ta un partner den e proyecto aki pa hopi aña. Nos aporte ta encera cu nos ta scoge e famianan cu ta bin na remarke pa haya un childseat na e ocasion aki door cu nos sa cu nan por haci bon uzo di dje. Nos ta felicita Kiwanis Club of Palm Beach cu un otro edicion exitoso di e proyecto aki y nos ta contento cu nos por a forma parti un biaha mas di e proyecto importante aki".

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanispalmbeach.com of nos Facebook Page na https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach.



Pronostico di Tempo

-Un alerta pa boto chikito pa lama localmente bruto Ta na vigor y lo keda valido te diamars mainta 6'or...

Tempo:
Parcialmente nubia cu un posibel awasero pasahero

Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius Bahada di solo : 6:54pm subida di solo : 6:29am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost y oost- zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou por pone un awasero pasahero desaroya den oranan di marduga y mainta di diamars. Sobra di dia tempo lo keda seco.



Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 7 pia; un aviso pa boto chikito ta na vigor; ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri specialmente na partinan oost te noordwest.

Cientificonan Italiano ta fertilisa ovulo di 7 rinoceronte blanco di nort



CREMONA (AP) — Ovulonan saca siman pasa na Kenya for di e ultimo dos rinoceros blanco femenino, Najin y Fatu, a ser fertilisa den laboratorio cu sperma di dos rinoceros macho, awo difunto. Lo dura como 10 dia prome cu ta conoci si e ovulonan a bira embryo, segun e compania Avantea.

Expertonan di bida salvahe y veterinario tin speransa cu e especie por reproduci mediante un mama rinoceros substituto, ya cu Najin ni Fatu por carga un embaraso.

“Nos ta spera algun di nan lo desaroya den un embryo”, segun Cesare Galli, un fundado di Avantea y un experto den clonacion animal, a bisa despues di e procedura. E meta final ta pa crea un grupo di sikiera cinco animal cu por bolbe nan habitat natural na Africa, algo cu lo por dura algun decada.

Avantea a bisa cu unicamente shete di e dies ovulo extrai siman pasa for di e hembranan na Kenya tabata adecua pa uzo den e proceso di inseminacion artificial diadomingo.

Galli a bisa cu e sperma uza a bin di dos macho rinoceros blanco di nort, yama Suni y Saut, kende tabata biba den un zoologico na Republica Checo. E sperma di ambos macho, awo difunto, a ser uza pa mehora chens di exito reproductivo, specialmente ya cu Suni ta mita- ruman di Najin. Ademas, sperma di Saut tabata dificil pa traha cune, segun e compania.

Galli a bisa cu pa mehora chens di continuacion di e especie, ta miho pa no warda pa ‘yega na e ultimo dos individuo prome cu uza e tecnologia aki’.

E ultimo macho na bida tabata Sudan, di 45 aña, kende a bira famoso na 2017 cu su titulo di ‘e soltero mas desea di mundo’ den e app di cita Tinder, den un esfuerso pa recauda fondo. Despues di complicacion relaciona cu edad, a practica eutanasia riba Sudan.

Galli a bisa cu sperma di Sudan ainda ta na Kenya, dunando posibilidad cu den cualkier intento futuro pa crea mas embryo, cientificonan por busca di transferi spera di Sudan pa e proposito aki.

Decadanan di caceria ilegal a masacra e poblacion di rinoceros blanco di nort. Sudan tabata e ultimo di su especie pa nace salvahe, den e pais cu a dun’e su nomber.

Otro rinoceros – e rinoceros blanco di sur y e rinoceros preto – tambe ta presa di caceria ilegal, cu ta mata nan pa satisface mercado ilegal den parti di Asia.
Esfuersonan pa salba e especie di rinoceros blanco di nort ta lidera pa Leibniz Institute for Zoo and Wildlife Research na Alemania, Avantea, Zoologico Dvur Kralove na Republica Checo, Ol Pejeta Conservacy na Kenya y Kenya Wildlife Service.

Astronauta acusa di crimen espacial ta nenga tur acusacion

MERCA (cnet.com) – Anne McClaine ta acusa di horta identidad y haya acceso na record financiero priva for di Stacion Espacial Internacional.

E astronauta di NASA, McClain, kende a pasa 203 dia den espacio abordo di Stacion Espacial Internacional (ISS na Ingles) e aña aki, ta acusa di horta identidad y haya acceso indebi na record financiero priva di su casa, awo separa, segun un reporte di New York Times. McClain, un teniente coronel di ehercito Mericano, tabata ingeniero di vuelo pa Expedicion 58/59 na ISS y tabata prepara pa forma parti di e prome caminata espacial enteramente femenino. Ta durante su tempo abordo di e stacion cu el a haya acceso na e cuenta di banco di Summer Worden.

McClain y Worden tabata casa desde 2014. Worden a pidi divorcio na 2018, algun luna prome cu McClain mester a biaha pa un mision di seis luna na ISS. McClain, a traves di su abogado, a reconoce cu el a haya acceso na e cuenta di banco uzando un password, cual el a yega di uza anteriormente. E acceso tabata pa sigura cuido di yiu di Worden, kende e pareha tabata lantando hunto. Worden a entrega un keho acusando robo di identidad, tanto cu e Comision Federal di Comercio y e Oficina di Inspector General di NASA.

E Acuerdo di Stacion Espacial, firma pa Merca y 14 otro gobierno involucra, ta delinea e marco legal gobernando actividad den e stacion. Cada nacion ta legalmente responsabel pa su elementonan, ekipo y personal, y pa aplica nan propio ley nacional den asuntonan criminal.



Oficina di Inspector General ta investigando e keho. McClain a subi Twitter dia 24 di augustus pa nenga e acusacion, bisando cu e tin tur confiansa den e investigacion.

Enorme yerba invasivo yegando pa dera tur cos

MERCA (cnet.com) – Bala di yerba, conoci como ‘tumbleweeds’ (amaranten) por mustra suave for di distancia, pero si un dal bo auto, bo lo ripara mesora cu nan ta yena cu sumpiña y palo. Cambio climatico ta alimentando e monsternan aki, cual definitivamente no ta e tumbleweeds di pasado.



Segun Los Angeles Times, na 2018 un cantidad enorme di tumbleweeds di mas di 1 meter di diametro a baha riba e puebo di Victorville, tapando porta, bentana, y formando hekinan cu sumpiña trapando hende den nan cas. Nan a forma blokinan di mas di 2m di haltura, alcansando bentana den segundo piso di casnan, y acumulando den cura.

Ta trata di un especie nobo cu awo ta floreciendo na Merca, Salsola ryanni, un hibrido cu ta crece mas grandi cu su matanan mayor. E por alcansa 2m di haltura, pues no ta manera e tumbleweeds chikito cu ta mira den peliculanan Western. Investigadonan na Universidad di California Riverside a investiga pakico e mata aki ta floreciendo, publicando un estudio den AoB Plants.

Salsola ryanii ta crea di dos especie di tumbleweed invasivo. Tin extra set di cromosoma di su mayornan, un estado conoci como ‘polypoidy’, algo comun den mata. Pa compara, casi tur humano tin unicamente un set di cromosoma di cada mayor.

Investigacion ta sugeri cu e tamaño y exito di e tumbleweeds ta pa motibo di polypoidy. Como un hibrido, e ta mas vigoroso cu su mayornan.

Profesor di genetica na UC Riverside, y co-autor di e estudio, Norman Ellstrand a describi Salsoa ryanni como ‘vies’ den un declaracion siman pasa. E mata, haya na California, ta mirando pa expande su teritorio.

“Ta un di e unico cos cu ainda ta berde den berano”, co-autor di e estudio, Shana Welles a bisa. “Nan por ta bon posiciona pa saca bentaha di yobida di berano si cambio climatico ta haci esaki mas prevalente.”

Minister Lampe a presenta buki na Papiamento pa scol preparatorio





ORANJESTAD – Ayera, durante un conferencia di prensa cu Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando Lampe a ofrece pa e medionan local, el a papia riba varios topico por ehempel, independisacion di MdC, presentacion di buki na Papiamento pa muchanan di scol preparatorio, y asina mes Sustainable Education Symposium (SES), cu lo tuma luga otro siman na Cas di Cultura.

El a duna di conoce cu su persona a propone diabierna pasa den Conseho di Minister pa inicia un proceso di independisacion di Centro Multi Disciplinario (MdC), pa haci esakinan independiente bou guia di Minister Presidente Evelyn Wever-Croes como Minister di Asuntonan General cu ta regarda personal, mirando cu ta un asunto di Departamento di Recursonan Humano cu ta bay atende cu henter e proceso aki.

Di otro banda, Lampe a informa cu a cuminsa e aña escolar nobo cu e anuncio cu tur scol preparatorio den prome aña ta cuminsa cu Scol Arubiano Multilingual. Esey kier men cu Papiamento inicialmente ta bira e idioma di instruccion.

El a presenta e buki principal cu tur scol lo cuminsa uza e aña aki, cu ta yama 'Bijbel di Prenchi'. Esaki ta skirbi specialmente pa muchanan di 4 pa 7 aña, pero adultonan tambe por haci uzo dje y lo bay bira e buki mas importante di scol preparatorio dentro di e plan di Scol Arubano Multilingual, segun Lampe a señala.

Lampe a comenta cu e mayoria di pueblo Arubiano ta di religion Cristian, pero tambe lo bay uza e buki aki den scolnan publico, pa motibo cu e biblia ta e buki mas lesa den historia di humanidad.

Den e conferencia di prensa tabata presente Swinda Maduro-Schwengle y Selvia Lumenier, e personanan encarga di traduci e buki ey na Papiamento, cual Corsou tambe a adapta lunanan pasa.

Ademas, Lampe tambe a presenta e edicion number ocho di Sustainable Education Symposium Aruba 2019 (SES), cu representacion di Ronny R. Alders di Biblioteca Nacional di Aruba. El a splica cu esaki lo bay tuma luga na Cas di Cultura desde dia 4 te 7 di september, un anochi di lectura cu e tema 'hofi di bario', unda scolnan lo bay participa cu sostenibilidad cu e tema di Community Garden, unda manera un ehempel, otro paisnan ta haci uzo di espacio publico pa plantacion di mata.

"Mirando cu e hofi di bario tin un interes grandi pa plantacion, esaki ta e momento pa stimula den e muchanan e amor pa agricultura", Lampe a expresa.

Tocante cambio di nomber di avenida

Minister Otmar Oduber: 'Mi ta kere cu tin espacio di reconocemento pa tur hende'

ORANJESTAD – Algun dia pasa a cambia di nomber un di e camindanan cu mas transito na Aruba, cu tabata Sasakiweg y asina duna honor na e politico Nelson Orlando Oduber. Riba rednan social a aprecia tur comentario negativo of positivo pa cu esaki y di mesun manera a scucha como contrapropuesta e nomber di Oscar Henriquez, kende tabata e persona cu, hunto cu Juan Enrique Irausquin, a contribui cu industria di turismo na Aruba.

Mirando cu hopi ciudadano tabata puntra pakico no a tuma e oportunidad pa honra Henriquez, Bon Dia Aruba a haya e ocasion pa puntra Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, Otmar Oduber si gobierno tin plan pa haci un reconocemento pa Oscar Henriquez. El a splica cu mester duna merito pa esunnan cu a traha den pasado.

El a menciona cu Oscar Henriquez ta reconoci como un pionero dilanti di Hotel Talk of Town, den e monumento dedica pa e 50 pionero di Aruba pa loke ta trata turismo y Henriquez ta un prominente riba nan, cu un reconocemento cu a bay caba pa su persona; pero esey no ta basta pa un persona cu a traha y cu a dedica nan bida na desaroyo di e pais.

Tambe el a comenta cu Henriquez, hunto cu Juan Enrique 'Juancho' Irausquin, tabatin un vision pa loke ta trata e prome hotel Caribbean na Aruba y tocante e discusion cu tabata coriendo den rednan social, cu si un persona ta merece mas cu otro, ora un persona ta mira e trayectorio di Nelson Orlando Oduber y proyectonan cu a logra bou di su persona, 'mi ta kere cu tin espacio pa reconocemento pa tur hende', Oduber a conclui.



Segun sindicato FTA:

Presidente di STA ta scoge pa ter su propio coleganan di A.A.A.



ORANJESTAD – Federacion di Trahadonan di Aruba (F.T.A.) kier a reacciona riba un comunicado di prensa emiti door di Sindicato di Trahadonan di Aruba (S.T.A.) pa medio di su Presidente, Diego de Cuba, den cual e ta referi na un carta informativo cu a wordo adresa na empleadonan di Aruba Airport Authority N.V. (A.A.A.)

Den e comunicado aki F.T.A., uzando argumentonan debidamente substancia, a refuta e ponencia di S.T.A. cu si acaso e resultado di e proximo referendum na A.A.A. ta cu F.T.A. no haya mayoria di voto, S.T.A. lo keda automaticamente como e sindicato representando e empleadonan.

E ponencia aki, manera indica den e carta, ta legalmente y obhetivamente incorecto. Si acaso F.T.A. no haya mayoria di voto, A.A.A. lo por nenga di reconoce S.T.A., como cu e no a participa na e referendum y por lo tanto no por substancia su ponencia cu empleadonan di A.A.A. a punta e pa representa nan den negociacion di un C.A.O. nobo.

Manera cu e situacion ta, de facto si F.T.A. no logra mayoria di voto den e referendum dia 27 di augustus, A.A.A. lo keda sin sindicato. F.T.A. ta lamenta cu den su reaccion, De Cuba un biaha mas ta 'conseha' empleadonan pa keda sin bay vota, locual ta un acto sumamente iresponsabel cu por tin consecuencianan hopi serio.

De Cuba, banda di cualifica un decision di Corte di Apelacion como 'co'i loco di Corsou', un bes mas no ta argumenta su ponencia cu door di no participa na e referendum, di un of otro forma S.T.A. lo mantene su mes como e sindicato legalmente punta pa negocia un proximo C.A.O.

Ademas, 'nos no por keda sin condena e hecho cu De Cuba, den su comunicado, ta scoge pa 'bully' su propio coleganan di A.A.A.' "Nos ta spera diferente den un sindicalismo moderno, responsabel y di nivel. No por perde di bista cu como sindicato bo ta carga un responsabilidad enorme, cual ta salvaguardia e interesnan laboral di bo miembronan", segun FTA.

Na momento di busca apoyo cerca e clase trahado, mester haci esaki di un forma responsabel y cu argumento valido y bon substancia. No por medio di frasenan populista y insinuacionnan sin base. Nos mundo laboral di awendia ta consisti di muhe y hombernan inteligente y critico, kendenan merece di wordo trata y informa di un forma adecua, pa asina por tuma decisionnan corecto.

Den su comunicado, sindicato F.T.A. a menciona un serie di punto riba cual nan por yuda e trahado di Triple A tuma un decision consciente na momento haci un escogencia durante e referendum di awe pa 11:30 di mainta na oficina di Mediador di Gobierno.

Segun directiva di sindicato STA:

Si FTA no logra mayoria den referendum, mester 'hala kita'

ORANJESTAD – Directiva di S.T.A. a tuma nota di un comunicado di e sindicato cu a pidi referendum na 'AAA NV'. Locual ta straña STA ta, con e abogado Figaroa ta bin dilanti pa purba tira santo den wowo di hende cu yen di co'i loco di Corsou.

Locual –segun STA– abogado Figaroa mester splica e empleadonan di AAA NV, ta cu ta su propio partner S. Faarup cu ta hinca den board di AAA NV a firma pa prolonga e contract cu Guardian Group pa locual ta e pensioen di e empleadonan, y asina manda un puñal den custia di STA y tur e empleadonan.

Importante ta p'e splica con esaki a bay y con su partner, na haltura di e deseo di e empleadonan di AAA NV, pasobra e tambe a wordo poni na haltura debidamente di e situacion via di e oficina di minister, y toch e partner di Figaroa a claba e pober trahadonan un puñal, segun directiva di STA.

Ningun empleado di aeropuerto kier pa ningun sindicato bin coba den nan bonus di fin di aña y ni bay paga dobel mas contribucion pa haya nada. STA su concepto a ser entrega caba na gerencia di AAA NV y ta cla pa cuminsa negocia.

"Si e sindicato di Figaroa no logra haya mayoria durante e referendum, e mester hala kita pa laga STA negocia, asina simpel e ta, y e sa masha bon. Of e ta kere cu su partner por bay manipula cu esaki tambe? Ta tristo pero berdad cu un par di persona cu practicamente a comete fraude cu nan manipulacion di on call y raporta 'call back' pa capricho kier bin cu un otro sindicato y bruha tera den porta di negociacion", STA a declara.

"Meneer 'urke' a bay haci 4 'snoepreis' riba custia di AAA NV y te awe no sa su trabao y pasobra AAA NV a para su fiesta, ta rabia y ta tira culpa riba STA y 'tientji pega schroef' cu tabata strica 320 florin pa traha 30 minuut, tambe su fiesta a caba. "

Directiva di STA, un biaha mas, ta haci un apelacion na tur e empleadonan di AAA NV pa no bay vota. Ningun hende por obliga bo haci'ele of no haci'ele, t'abo ta dicidi. "Nos concepto ta cla y tur esunnan cu kier wak e concepto, por wak e cerca cualkier delegado di STA trahando na AAA NV. Dia 28 di augustus 2019 negociacion ta bay cuminsa y STA ta cla p'e reto un biaha mas; y pa locual ta e pensioen, STA ta bay hiba AAA N.V. corte." Te akinan e comunicado di directiva di sindicato S.T.A.